

NT

MALAS
ARMAZENS
DE REVENDA

FERRAGENS

MÁQUINAS

FERRAMENTAS

ENTRADA

LISBOA

Rosana Simón - Nicolás Castellano - Moneiba Lemes
San Sebastián de La Gomera - Masca - Santo Antão
Anguilas - Relatos del ayer - Comer en ruta



www.elixa.net



ELIXA



Distribución exclusiva en Islas Canarias:

JP7 Hora Canaria

office@jp7horacanaria.com • www.jp7.es



AZTORIN

ATTITUDE INSIDE



 TRAVELLERS' CHOICE™ WINNER #1 EUROPE #2 WORLD

El "Maest" de Canarias
LORO PARQUE

Puerto de la Cruz - loroparque.com



Costa Adeje - Siampark.net
The Water Kingdom
SIAM PARK

 TRAVELLERS' CHOICE™ WINNER #1 WORLD

SEGUIMOS CRECIENDO EN CONEXIONES Y SERVICIO

Este verano hemos adaptado nuestra programación a las necesidades de nuestros pasajeros, que han podido viajar de forma más económica, gracias a la nueva subvención al residente, incrementada hasta un 75%. Ya hemos aumentado el número de conexiones interinsulares y lo seguiremos haciendo hasta llegar al 30% anunciado.

Para hacer posible este incremento de los vuelos, y ofrecer a nuestros clientes aún mayor número de frecuencias diarias, es fundamental contar con la cantidad suficiente de aviones. Este mes de septiembre llega a Canarias el primero de los tres nuevos aparatos ATR 72 600 que se incorporarán a nuestra flota durante el segundo semestre de 2017. Con ellos serían nueve las nuevas aeronaves ATR que estarían operando en Canarias a final de año, gracias al profundo proceso de renovación de la flota emprendido por Binter en 2014 con la compra de 18 aviones.

En Cabo Verde pronto podremos celebrar el primer aniversario de operación de Binter Cabo Verde, en el que esperamos alcanzar los 300.000 pasajeros. El balance de este primer año es muy positivo y para ello ha sido decisiva la excelente acogida brindada por sociedad caboverdiana, así como por sus distintas instituciones, con las que mantenemos una magnífica relación. El pasado mes de agosto incrementamos el número de vuelos entre las islas de Cabo Verde gracias a la incorporación de un tercer avión a la flota de Binter Cabo Verde, lo cual ha permitido aumentar la frecuencia diaria de conexiones.

En este número de la revista encontrará ideas diversas para recorrer Canarias, ya sea disfrutando de la playa, en La Gomera, o practicando senderismo, en Tenerife. También le hacemos algunas sugerencias gastronómicas, con ideas para comer en ruta y la propuesta culinaria que ofrece en Fuerteventura uno de los conocidos chefs de esta isla. Además, le mostramos Lisboa siguiendo los pasos por la ciudad de uno de sus escritores más conocidos, Fernando Pessoa.

Muchas gracias por elegirnos y ¡BUEN VUELO!

Juan A. Ramsden
Coordinador General

STAFF

DIRECCIÓN

Juan Manuel Pardellas · @jmpardellas

REDACCIÓN

Paula Albericio · redaccion@barabaracomunicacion.com

COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

Eduardo Cabrera, Francisco Javier Torres del Castillo, Pablo Pérez Sosa, Galo Martín Aparicio, Carlos Fuentes, Salvador Aznar, Francisco Belín, Luis Ramírez, Rubén Acosta, Aarón Rodríguez, Álvaro Morales, Juan José Ramos Melo, Verónica Martín, Daniel Prieto, Rebeca Martín, Esther Mendoza, Diego Ojeda, Jesús Villanueva Jiménez, José Félix Hernández, Jezabel Artiles.

DIRECCIÓN CREATIVA

great · greatttt.com

DIRECCIÓN DE ARTE

Diego García · Mariano García

MAQUETACIÓN

Dunia Jorge

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA

José Chiyah Álvarez

FOTO DE PORTADA

Galo Martín Aparicio

FOTOGRAFÍAS

Silvestre Mako, MasQmoda Canarias, Salvador Aznar, Adrián Álvarez, Galo Martín Aparicio, Carlos Fuentes, Francisco Belín, Luis Ramírez, Jonay P. Matos, José Chiyah Álvarez, Rocío Eslava, Moneiba Lemes, Jugoplastika.

ILUSTRACIONES

Beatriz Pérez, Ilustre Mario, Tom Eigenhufe, David Ferrer.

PUBLICIDAD

publicidad@barabaracomunicacion.com · 922 897 517

BINTER

Pedro Agustín del Castillo · *Presidente*

Rodolfo Núñez · *Vicepresidente*

Alfredo Morales · *Consejero Delegado*

Noelia Curbelo · *Relaciones Institucionales y Comunicación*

SÍGUENOS EN LA WEBSITE Y LAS REDES

www.bintercanarias.com · Facebook · Twitter · Instagram · www.revistabinter.com

NT es una producción de BARA-BARA 3.0 SL exclusiva para BINTER. BARA-BARA 3.0 SL. Calle Puerto Escondido 5.

6º Izda. 38002. Santa Cruz de Tenerife (922 897 517). Escribenos a buzon@barabaracomunicacion.com

BINTER y BARA-BARA 3.0 SL no se hacen responsables de los contenidos publicitarios ni las opiniones vertidas por los colaboradores en sus artículos. Reservados todos los derechos. Prohibida su reproducción, edición o transmisión total o parcial por cualquier medio y en cualquier soporte, sin autorización expresa por escrito de BARA-BARA 3.0 SL.

IMPRIME

Gráficas Sabater SL.

Con la asistencia técnica de 2informática.



En la revista NT se ha utilizado papel obtenido a partir de bosques gestionados de forma sostenible certificada.

LORO PARQUE, vida y color en la Embajada de los Animales Salvajes.



¿Viajas a Tenerife? Si es así, no dejes de visitar LORO PARQUE, el Mejor Zoológico de Europa y Segundo Mejor del Mundo. Descubre uno de los lugares favoritos de los turistas que cada año viajan a la isla, donde contemplar gran variedad de especies de animales en una perfecta recreación de su hábitat natural. Además, Loro Parque, tiene el récord de albergar la mayor colección de loros del mundo, así como una gran diversidad de mamíferos terrestres y marinos. El espectáculo de orcas en Orca Ocean te dejará sin aliento. Pero además de diversión, encontrarás un parque comprometido con el medio ambiente y con la conservación de especies amenazadas. En Animal Embassy descubrirás un espacio destinado a educar y concienciar al visitante sobre la labor de Loro Parque Fundación. Este mes de Septiembre ven a Tenerife y pasa un día increíble en Loro Parque. En el Puerto de la Cruz, al norte de Tenerife.

SIAM PARK, el Mejor Parque Acuático del Mundo



Llega Septiembre y continúa la diversión en Siam Park. Por cuarto año consecutivo, TripAdvisor ha otorgado el Premio Travellers' Choice Awards como Mejor Parque Acuático del Mundo a este increíble parque situado en el Sur de Tenerife. Vive por ti mismo la experiencia de Singha, la montaña rusa en el agua más impresionante del mundo, sus curvas y velocidad te harán disfrutar como un niño. Atrévete con Tower of Power y su tobogán de 28 m de altura. Pero si lo que quieres es relajarte tomando un cóctel bajo el sol, podrás hacerlo en Siam Beach, la playa paradisíaca con olas artificiales. Esto y mucho más te espera en Siam Park, en Costa Adeje, al sur de Tenerife.

Además, puedes visitar los dos parques a un precio reducido, comprando tus entradas en loroparque.com y siampark.net.

BRUNELLI'S, 2 años sirviendo la mejor carne, con las puestas de sol más espectaculares.

Brunelli's cumple dos años desde su apertura en septiembre de 2015. En estos dos años, este restaurante al estilo de los típicos Steakhouse Americanos, ha revolucionado la oferta gastronómica de Puerto de la Cruz, con su impresionante oferta de carnes: chuletón de Ávila, entrecot de buey Black Angus... en definitiva, los mejores cortes cocinados de una forma muy especial. Y es que Brunelli's cuenta con un horno único en Canarias, capaz de hacer la carne a 800º, con lo que mantiene todo el sabor, con una textura jugosa. Su oferta se completa con una excelente carta de vinos, variados postres, un cuidado

servicio, y la posibilidad de contemplar las mejores puestas de sol de la isla desde su gran terraza abierta al mar. Además, este mes de Septiembre, Brunelli's estrena nueva carta con novedades de temporada. Por todo ello, Brunelli's es conocido por tener la mejor carne a este lado del Atlántico. En Puerto de la Cruz, al norte de Tenerife.



Información y reservas: brunellis.com



MAURO QUINTERO

Por Paula Albericio

Fotografía por Silvestre Mako cedida por MasQmoda Canarias

Nacido en Valverde, en la mágica isla de El Hierro, Mauro Quintero (*MasQmoda Canarias*) es uno de los modelos canarios con más proyección internacional, a tenor de su meteórica trayectoria, que no ha parado de crecer desde que en 2012 se atreviera a dar el paso que cambió del todo su vida. Su participación en un concurso, y ganarlo, fue lo que le abrió las puertas al mundo de la moda poniéndolo bajo el foco de agencias y *scouters*. Gucci, Lee Cooper, Terranova, OVS o Dsquared2 son un ejemplo de grandes firmas y marcas que han querido contar con él. Mauro cuenta además con una dilatada experiencia sobre la pasarela dentro y fuera de nuestras islas: Gran Canaria Moda Cálida, Tenerife Moda, Cibeles y MFShow son ya escenarios habituales para este herreño de ojos azules al que la cámara fotográfica también adora. Apasionado de su tierra y del Club Deportivo Tenerife, Mauro Quintero, cuya vida laboral está a caballo entre Madrid, Barcelona y Milán, siempre tiene un lugar especial para Canarias y en especial para la isla que lo vio nacer, compartiendo orgulloso imágenes de la misma con quienes lo siguen en su perfil de Instagram [@mauri.quintero](https://www.instagram.com/mauri.quintero)

SUMARIO

22
Rosana Simón
Entrevista



28
El informe del mes
Economía



36
San Sebastián de La Gomera
Zonas comerciales



42
Lisboa
Destino internacional



52
Santo Antão
Destino internacional



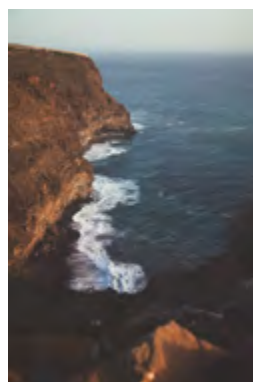
64
Nicolás Castellano
El rincón de...



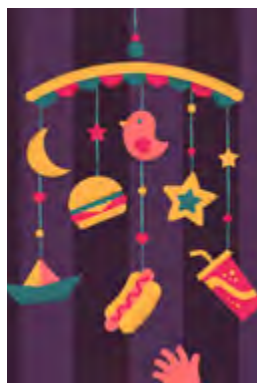
72
Masca
Senderos



78
Iguala
Playas



96
Obesidad infantil
Salud



104
Moneiba Lemes
Cultura



112
El falso mercader de paños
Relatos del ayer



120
Comer en ruta
Gastronomía



EL PELIGRO DE LAS DIETAS MILAGRO

Las llamadas *dietas milagro* prometen mucho, pero entrañan peligros para la salud. La doctora Elizabeth Garcia Bonome, médico estético y experta en nutrición, sugiere que lo mejor es huir de estos sistemas, porque pueden provocar síntomas como pérdida de cabello, calambres musculares, arritmias cardíacas, etc... por déficit de nutrientes.

Es cierto que con estas dietas se puede bajar peso, pero con un deterioro importante de la salud e incluso con complicaciones muy severas, asegura Bonome.

Para la especialista, la mejor manera de obtener resultados es ponerse metas con un asesoramiento nutricional seguido y controlado por un médico, pudiéndose llegar incluso a perder de 3 a 5 kilos semanales solo a expensas de grasa,



Doctora Elizabeth Garcia Bonome

sin comprometer la masa muscular, tal y como propone el Método Bonome.

Más información en:

www.clinicabonome.com

@ClinicaBonome / @DraBonome

Clínica Bonome Santa Cruz: 922 282 162

Clínica Bonome Adeje: 922 719 556

SESEO, LA APLICACIÓN DE COMPRAS DE CAJASIETE

SESEO nace con el objetivo de facilitar a los comercios canarios la venta de sus productos o servicios para que cualquier persona que viva en Canarias pueda adquirirlos en la aplicación. Los usuarios no tienen que ser clientes de Cajasiете. La app está disponible para Android y Apple.

Su funcionamiento es tan sencillo para el comercio como sacar una foto al producto o servicio, añadir una descripción y publicarlo. Se trata por tanto de una aplicación de comercio electrónico doméstico, con las ventajas de un comercio electrónico tradicional.

SESEO ofrece tres posibilidades: Venta con pago en la app y envío al domicilio del cliente, venta con pago en la app y recogida en la tienda y reserva con pago y recogida en la tienda. Toda la logística será ofrecida por la empresa canaria TIPSA.



ENGLISH CONNECTION LLEGA A GRAN CANARIA



English Connection, con más de 25 años de experiencia y metodología propia, ha abierto su primer centro de enseñanza de inglés en Las Palmas de GC con cursos efectivos para todas las edades.

Matricúlate en:

Hoya del Enamorado, 121. Local 9

T. 928 940 152 - 928 930 803

canarias@englishconnection.es

ALOE PLUS LANZAROTE YA EN PUERTO DE LA CRUZ



Desde julio se encuentra abierta la nueva tienda de Aloe Plus Lanzarote en la avenida Familia de Betancourt y Molina. Son ya 19 los establecimientos repartidos en las Islas. Los clientes podrán beneficiarse de las propiedades del aloe vera *barbadensis* en cientos de productos. Cosmética natural, sostenible y canaria son los tres ejes de esta empresa pionera en el Archipiélago, que ha contribuido a diversificar y reforzar el mercado turístico en las Islas. www.aloepuslanzarote.es



DRACECILIA RODRIGUEZ
CIRUGÍA PLÁSTICA OCULAR

VER BIEN, VERTE BIEN

Rejuvenece tu mirada sin arriesgar tu salud ocular

- Cirugía de párpados caídos.
- Tratamiento de ojeras.
- Botox. Rellenos dérmicos.
- Resurfacing con Láser CO2.
- Alteraciones de las pestañas.
- Orzuelos / Chalazión.
- Lagrimeo del niño y adulto.



Experta en Blefaroplastia



Dra. Cecilia Rodríguez Luna
Oftalmóloga - Cirugía Plástica Ocular

📞 639 522 226

ceciliarodriguez@esteticaocular.es
www.esteticaocular.es

Cirugías en Gran Canaria y Tenerife

MERKEL SE INTERESA POR EL MODELO FORMATIVO DE IFA

Angela Merkel ha vuelto a interesarse por el programa de formación profesional dual que la cadena hotelera IFA, del Grupo Lopesan, desarrolla en Alemania. La canciller alemana aprovechó una visita a Rügen para encontrarse con el director del hotel IFA Rügen, Thomas Krüger y algunos estudiantes del establecimiento.

Bajo su mandato, Merkel ha impulsado la formación profesional, atrayendo a su país a estudiantes de otras naciones para que aprendan la lengua y un oficio. Se trata del programa Mobipro EU, en el que la implicación de IFA ha sido reconocida ya en dos ocasiones por la líder germana. En 2014, Merkel recibió en la sede de la cancillería en Berlín a la cúpula de la cadena canario-alemana, encabezada por el CEO de Lopesan, Francisco López.



A través de este convenio, Lopesan-IFA Hotel & Touristik AG fomenta la movilidad profesional de jóvenes desemplea-

dos con formación teórica y prácticas en 2 de sus establecimientos en Alemania, el IFA Rügen Hotel & Ferienpark y el IFA Fehmarn Hotel & Ferien-Centrum.

FUERTEVENTURA CONTARÁ CON SEIS PUNTOS DE RECARGA RÁPIDA DE VEHÍCULOS ELÉCTRICOS



El Cabildo de Fuerteventura instalará un total de seis puntos de recarga rápida para vehículos eléctricos, que serán ubicados en Corralejo, Puerto del Rosario, Caleta de Fuste, Gran Tarajal, Costa Calma y Morro Jable. La instalación está prevista este mes de septiembre y princi-

pios de octubre. Los puntos se ubicarán en lugares estratégicos de Fuerteventura, quedando dotada la mayor parte de la red insular de recarga pública, en un proyecto que cuenta con la cofinanciación del Fdcan (Fondo de Desarrollo de Canarias). Informa Ondafuerteventura.es



programa de doble titulación

Máster Executive en
**Administración y Dirección
de Empresas (MBA) ECN**

Programa especializado en
**Dirección de Marketing
y Gestión Comercial** ESIC

Teléfono: 609 166 527
infotf@ecnegocios.com // infogc@ecnegocios.com

www.ecnegocios.com

ADEJE TEJE BIENESTAR



Adeje Tejiendo Bienestar es el nuevo proyecto que el ayuntamiento de este municipio del sur de Tenerife ha puesto en marcha en su empeño por implementar procesos de acompañamiento individual y familiar para la integración y la calidad de vida de los usuarios de los servicios sociales y de los colectivos más vulnerables. Se trata de fomentar la autonomía y el desarrollo personal a tra-

vés de un equipo de profesionales en el ámbito socioeducativo que trabajará en el entorno de las personas para ayudar, orientar y capacitarlas en competencias y habilidades personales, sociales y laborales. Ese trabajo debe repercutir en su inclusión social y el acceso a recursos de manera autónoma, sin el acompañamiento constante de las administraciones, lo que mejorará su desarrollo personal.

PRIMER PROGRAMA BECAS WORTEN EN LA ESCUELA CANARIA DE NEGOCIOS



Los alumnos pertenecientes al primer programa de becas de Worten en las Islas Canarias, han recibido sus diplomas tras completar su formación académica en la Escuela Canaria de Negocios (ECN), referente en estos momentos de la formación directiva en las islas. Worten Canarias ha becado a cuatro alumnos el 50% del coste del Máster Executive en Administración y Dirección de Empresas de la ECN, dos becas en Santa Cruz de

Tenerife y otras dos becas en Las Palmas de Gran Canaria. Además, el programa ha facilitado que los alumnos realicen durante tres meses prácticas en la compañía. Con este proyecto Worten Canarias pone de manifiesto uno de los principales valores de la empresa, que es apoyar a la sociedad canaria y devolver la confianza que los clientes han depositado en la compañía desde sus inicios en el archipiélago. www.ecnegocios.com

ADELANTA 2 AÑOS TU VIDA PROFESIONAL

JORNADA
PUERTAS ABIERTAS
- Visita guiada
- Sesión Informativa
Martes, a las 19:00h.

CICLO
FORMATIVO
+ GRADO
UNIVERSITARIO*

Doble
Titulación en

4
años

CON EXPERTO UNIVERSITARIO Y CERTIFICACIÓN OFICIAL
INGLÉS B1 Y B2 (opcional)

Ahora, también en
INGLATERRA

GRADOS*

Educación Infantil
Educación Primaria
Psicología
Ciencias de la Act. Física y del Deporte
Nutrición Humana y Dietética
Adm. y Dirección de Empresas
Ingeniería Informática
Turismo
Comunicación

Criminología
Ciencias de la Seguridad

TÉCNICO SUPERIOR

Educación Infantil
Integración Social
Animación Deportiva
Dietética
Administración y Finanzas
Adm. de Sistemas Informáticos
Gestión de Alojamientos Turísticos
Marketing y Publicidad



www.icse.es

828 906 210 / 928 384 644
c/ Franchy Roca, 28
Las Palmas de Gran Canaria

* Los Grados los imparten las Universidades españolas o inglesas con las que colaboremos.



HIBELIA, 1ª EMPRESA DE CANARIAS CERTIFICADA POR LRQA EN ISO 9001:2015



Hibelia es la 1ª entidad en Canarias y una de las primeras a nivel Nacional, que ha conseguido la certificación, según la nueva versión de la norma de Sistemas de Gestión de la Calidad, ISO 9001:2015, a través de Lloyd's Register Quality Assurance. Tratamiento de Legionella y Control de Plagas son, entre otros, los servicios que ofrecen. Confíe en la calidad de Hibelia para sus servicios.

T. 928 728 474
info@hibelia.com
www.hibelia.com

PEDRO LUIS COBIELLA PREMIO A LA MEJOR TRAYECTORIA EMPRESARIAL



El fundador y presidente del Grupo Hospiten, Pedro Luis Cobiella Suárez, ha recibido el premio a la Mejor Trayectoria Empresarial, de la revista Actualidad Económica en el marco de los Premios al Éxito Empresarial en Tenerife. Al acto de entrega, celebrado en Tenerife Espacio de las Artes (TEA), acudió su hijo y director general del grupo sanitario, Pedro Luis Cobiella Beauvais, que recogió el galardón en representación de su padre. "Si por algo es conocido hoy

Hospiten, además de por la calidad de sus servicios sanitarios, es por ser uno de los grupos canarios que ha sabido abrir nuevos mercados fuera del archipiélago y expandir su presencia en el ámbito internacional", señaló Pedro Luis Cobiella Beauvais, quien recordó que gracias al trabajo constante el grupo cuenta ya con 19 hospitales y centros de especialidades repartidos en cuatro países, como son España, República Dominicana, Jamaica y México.

EL TRÁFICO TOTAL DEL PUERTO DE S/C DE LA PALMA MEJORÓ UN 3,5% EN EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO



El tráfico total del puerto de Santa Cruz de La Palma creció un 3,5 por ciento en el primer semestre del año al haber movido 413.833 toneladas, 14.200 más que en el mismo periodo de 2016 cuando el movimiento registrado fue algo superior a las 399.000. Durante el mes de junio, por la instalación palmera pasaron 71.822 toneladas de tráfico total, un 6% más que en el sexto mes de 2016. En lo que a pasajeros en régimen de transporte se refiere, las cifras registradas varían poco a las del primer semestre de 2016, arrojando un acumulado de 103.302 pasajeros. Sí, se incrementa en un 2,5%, el número de vehículos de pasaje, tráfico que alcanzó una cifra de 36.853 unidades. Informa *Eldiario.es*

"ESPECIALISTAS"



ELIGE EN QUIÉN CONFIAR

SALUD & BELLEZA
- CUIDADO CORPORAL -

El único Aloe Canario Puro recomendado por los más prestigiosos especialistas en radioterapia.

El Aloe vera usado por Atlantia es de "cultivo ecológico" denominación concedida por el C.R.A.E. (Consejo Regulador de Agricultura Ecológica). Este Aloe vera cien por cien orgánico, no es transgénico y en su cultivo no se han utilizado fertilizantes sintéticos, pesticidas o fungicidas.



ALOE VERA CANARIO 100% GUARANTEED *NOT FROM CONCENTRATE



PURO ALOE DE CANARIAS



PRODUCTOS NAURALES DE CANARIAS, SL

VISITANOS!!
En las tiendas **WORLDDUTTY FREEGROUP** de todos los aeropuertos Canarias.

LOS CANARIOS YA TIENEN LA OPORTUNIDAD DE ESTUDIAR ODONTOLOGÍA EN SU TIERRA



En Canarias estamos de enhorabuena y se debe a que los isleños ya podrán estudiar el Grado de Odontología en la Universidad Fernando Pessoa Canarias, situada en el municipio norteño de Gran Canaria, Santa María de Guía.

El alumno que estudie el grado en odontología deberá obtener un adecuado conocimiento de unas disciplinas específicas, tanto básicas como clínicas, que le permitan conocer las anomalías, lesiones y enfermedades de los dientes, la boca, los maxilares y tejidos anejos, sino que además, el alumno debe adquirir durante la licenciatura una adecuada experiencia clínica bajo una apropiada supervisión que le permitan ser competente en los distintos aspectos de la odontología preventiva, diagnóstica y terapéutica.



Para el desarrollo de las prácticas clínicas de este grado oficial, la Universidad cuenta con la Clínica Dental Universitaria de la UFPC, donde los alumnos adquirirán las competencias necesarias para poder ejercer la profesión de Dentista en el futuro.

Esta titulación se compone de 5 cursos académicos y cuenta con 300 créditos de formación, lo que la equipara al Nivel de cualificación europea MECES 3, equivalente en España al grado de Máster, con lo que se puede acceder a estudios de doctorado.

El Grado en Odontología se incorpora a la Facultad de Ciencias de la Salud de

la Universidad Fernando Pessoa Canarias, que cuenta con una amplia oferta formativa: Grado en Psicología, Grado en Enfermería, Grado en Nutrición Humana y Dietética, Grado en Terapia Ocupacional y el Master en Psicología General Sanitaria. Además se ofrecen una serie de títulos propios que aportan cualificaciones académicas y profesionales a los estudiantes, como el Experto en Rehabilitación Implantológica, Experto en Equilibrado Oclusal y Funcional, Experto en Técnicas de Laboratorio para la Investigación Biomédica, etc.

La UFPC se postula como un referente en la formación universitaria en el ámbito sanitario.

Por Juan Manuel Pardellas
Fotografía por Salvador Aznar

CHARBEL HOBEIKA: “GAMBIA ES CULTURA, HISTORIA Y EL HERMOSO RÍO”



Su abuelo viajó desde Líbano a la Gambia de 1924 y comenzó a trabajar con su padre en la industria turística desde los 20 años, de forma muy modesta, organizando tours y alquilando *quads* y jeeps. Hoy, Charbel Hobeika, casado y con tres hijos, la tercera generación de aquel intrépido comerciante de oriente medio, regenta Gambia Tours (el mayor operador turístico) y varios de los mejores hoteles del país de la eterna sonrisa, una de las mejores opciones de empezar a conocer África.

¿Por qué ha invertido en hoteles?

Al ver la necesidad de buena calidad de los hoteles en el destino y estar en el negocio de DMC por tantos años, conociendo el requerimiento de los operadores turísticos y sus clientes en camas de calidad, decidí asociarme en la construcción de hoteles que puedan dar la calidad requerida al cliente. Eso aporta un plus para el destino.

-

“Los canarios se enamorarán de nuestro ambiente tranquilo, la hospitalidad y amabilidad de la gente, para hacer turismo de naturaleza, en África, en un entorno pacífico”

-

Hábleme de ellos...

Gambia Tours and Travel Limited es mi empresa, pero soy un socio en el Sunset Beach (un hotel 97 habitaciones y 3

estrellas), el Hotel Senegambia Beach (es establecimiento más grande de Gambia con 354 habitaciones y 3 estrellas) y ahora el nuevo Hotel Princess Beach (de 4 estrellas con 145 habitaciones).

Covénzame para visitar Gambia...

Aparte de las vacaciones de playa, Gambia como un destino ofrece más que la playa. El destino es conocido por la cultura de su pueblo, la historia y el hermoso río.

¿Conoce Canarias? ¿qué puede complementar Gambia a las Islas?

Canarias es un destino muy conocido para vacaciones en la playa, atrayendo a muchos clientes, con una ocupación muy alta todo el año. Gambia es un destino más pequeño y los clientes de las Islas Canarias pueden disfrutar de Gambia con su ambiente tranquilo, la hospitalidad de la gente y la amabilidad. Por otra parte, ofrece la cultura y el turismo de naturaleza, en África, en un entorno pacífico y amable con el visitante, que a la gente canaria y a sus visitantes le enamorará.



Por *Eduardo Cabrera*
Ilustración por *Beatriz Pérez*

ROSANA SIMÓN, EN LA ÉLITE DEL TAEKWONDO

Desde un pequeño barrio de La Palma a tocar el cielo en Copenhague. Su pasión por el taekwondo la ha convertido en una de las deportistas más galardonadas y en un espejo en el que hoy se miran los más jóvenes. Asume con serenidad esa responsabilidad de la que dice sentirse muy orgullosa. No cita su municipio de origen, ella tiene claro que representa a la isla de La Palma.

Esta joven palmera es una de las mejores deportistas canarias de todos los tiempos. Basta con echar un vistazo a su palmarés: participó en los Juegos Olímpicos en Pekín, campeona del mundo en 2009 en Copenhague, campeona de Europa, doce veces campeona de España además de innumerables medallas obtenidas en diferentes torneos nacionales e internacionales.

¿Cómo empezó todo? ¿Cuál es tu primer recuerdo del Taekwondo?

“Empecé en el colegio de Puerto Naos haciendo unas actividades extraescolares y poco a poco me fue llamando la atención. Se lo comuniqué a mis padres, en Los Llanos había un gimnasio donde impartían tres días a la semana y me apunté”. Luego, paso a paso, fue compitiendo fuera de la isla. Tiene recuerdo para “mi maestro Kiko, de Tenerife. Me desplazaba un fin de semana al mes a entrenar, para tener otros compañeros con los que medirme y que mi nivel fuera creciendo”.

Y después su primer Campeonato de España, allí los ojeadores de la Federación Española de Taekwondo se fijaron en ella y le ofrecieron la posibilidad de entrar en el Centro de Alto Rendimiento de Barcelona, Rosana Simón tenía entonces 15 años.

Era el mes de septiembre de 2005, acudió a una prueba con sólo una maleta para unos días... Rosana Simón no regresaría, se quedó allí y allí sigue. De familia trabajadora, su padre regenta un bar en Puerto Naos, el Bar Resbel, empapelado con las imágenes de Rosana Simón en distintos campeonatos y con el título mundial ocupando un lugar preferente. “Fue duro, yo era muy joven y tenía mucha ilusión, muchos sueños y para mí fue una buena decisión”.

¿Cómo lo vivieron tus padres?

“Mis padres hoy me cuentan que fue muy duro porque soy la pequeña de tres hermanos y el hecho de estar tan lejos, de no poder coger un coche o un avión a Tenerife y no tener el contacto que quisieran. Lo pasaron muy mal”. Pero se desplazaron para ver las instalaciones y conocer el ambiente y la gente con la que se encontraba Rosana y se quedaron tranquilos.

Copenhague, campeona del Mundo

“Fue un campeonato en el que fui de menos a más. Es verdad que empezaba a tener una buena temporada, aunque nunca pensé quedar campeona del mundo. Empecé combate a combate y cuando me planté en la final era a por todas”. Relata cómo transcurrieron los últimos segundos de aquella final en la que “voy perdiendo y, a falta de diez segundos, le doy una patada arriba en la cabeza a mi contrincante y esto me hace vencedora. Fue algo totalmente sorprendente. Mi hermano y mi cuñada estaban allí y fue el mejor campeonato que recuerdo, las sensaciones son indescriptibles y únicas”.

Los Juegos Olímpicos de Pekín

“Es la mejor recompensa para un deportista. Me da pena y tristeza en cierto modo que todos los deportistas, sobre todo los de alto nivel, no puedan disfrutar de participar en unos Juegos Olímpicos porque es el evento más importante sin lugar a dudas. Fui con dieciocho años y estaba en una nube, todo se me quedó grande en todos los aspectos, pero recuerdo que lo que yo sentí, el verme allí con tantos deportistas de tantos países, de tanto nivel... Era grandioso”.

El detalle: Sin miedo

Rosana Simón deja ver un tatuaje en la parte interior de su antebrazo izquierdo *fearless* (sin miedo). “Me lo hice en 2012, en aquel preolímpico en el que iba ganando y al final perdí. El combate lo perdí yo por la presión que tenía en la cabeza, tenía miedo al ¿y si no gano? Entonces me hice el tatuaje y cuando voy a competir, antes de ponerme las protecciones siempre me lo veo y *sin miedo*. No hay nada que temer, todo lo que tienes por delante es para ganar y no tienes que salir con tanta presión y, sobre todo, a disfrutar”.

¡Tú no tienes límites!



**MÁSTER EN
TRIBUTACIÓN
EMPRESARIAL**



**MÁSTER EN
MARKETING,
PUBLICIDAD Y
COMUNICACIÓN**



**UNIVERSIDAD DEL
ATLÁNTICO MEDIO**

TELEFÓNICA Y CANARIAS. UN COMPROMISO DE CRECIMIENTO

Las buenas noticias son siempre bien recibidas, más ahora, cuando nos reincorporamos a nuestros quehaceres cotidianos, después de las vacaciones. El esfuerzo realizado por Telefónica en los últimos años ha permitido colocar al archipiélago en la vanguardia de la conectividad tanto interna como externa.

A día de hoy, las empresas de Canarias pueden disponer de fibra óptica dedicada en cualquier punto de las islas. Además, el 80% de municipios canarios dispondrán de fibra (FTTH) en este año 2017.

Acuda a su tienda Movistar más cercana o llame al 1004, para conocer la disponibilidad del servicio.

Este índice de cobertura de fibra hasta el hogar posiciona a Canarias entre las primeras regiones en conectividad. España es una de las grandes potencias mundiales en despliegue de fibra hasta el hogar (FTTH). Según los datos publicados por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), España lidera el aumento de clientes de fibra en Europa, con un crecimiento del 83,23% en el último año (el informe toma la referencia del mes de junio).

La oferta de Telefónica es la más completa del mercado, con un catálogo de

productos y servicios que abarcan todas las posibilidades de ocio en el hogar (Cine, Deportes y Series), y las mejores garantías y servicios para el ámbito empresarial (Cloud, Seguridad y Capacidad).

AURA, el último reto de Telefónica que redefine la interacción entre Telefónica y sus clientes, ofrecerá seguridad y simplicidad en el control sobre sus datos personales. Cada usuario contará con un personal data space, la memoria donde se almacenará el rastro digital que deja al utilizar los productos y servicios de Telefónica y que permitirá personalizar su experiencia.

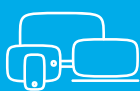
Nuestro objetivo es mejorar la vida de las personas y entorno donde operamos. Para ello contamos con la exigencia de nuestros clientes que nos marcan el camino correcto para seguir avanzando, la colaboración de las Administraciones Públicas y el esfuerzo de nuestros empleados.

Canarias es el mejor ejemplo.



¿Preparado para sentir la auténtica adrenalina?

Con **MOVISTAR+**, disfruta del fútbol y de los deportes que te apasionan como, cuando y donde quieras.



Multidispositivo

CONTROL DEL DIRECTO

movistar

ELIGE TODO

Abre tu vida a algo extraordinario

Partidazo
beIN SPORTS



UNA MARCA DE Telefonica



Formula 1®



Deportes 2



MotoGP™



Por *Francisco Javier Torres del Castillo* (*)
Ilustración por *Ilustre Mario*

INFORMES OPORTUNOS

¿Sabrían decirme a qué me refiero si les entretengo comentando la Declaración final de la misión de consulta del artículo IV de 2017 en España? Si es así, están de enhorabuena. No les voy a pedir que levanten la mano, tampoco deben ponerse de pie en pleno vuelo, pero los que se atreven a pensar que conocen la respuesta, por favor, no duden en pedir una ambrosía a la tripulación, ésta corre de mi cuenta. Para el resto del pasaje, les explico. Eso de la declaración, no es otra cosa que un nombre absurdo para lo que debería llamarse informe de situación y perspectivas. Se trata de una publicación periódica del Fondo Monetario Internacional (FMI) y muy recientemente nos hemos encontrado con la coincidencia en el tiempo de la publicación del informe sobre España y la economía mundial.

Abrevio. La realidad nos sobrepasa y ésta nos señala que España se encuentra ante una recuperación económica muy importante. Llevamos cuatro años de una notable expansión, que además se produce con un nuevo patrón de crecimiento, ese que deseábamos, y que permitirá evitar crisis tan potentes como la que hemos sufrido, especialmente en materia de desempleo. Este patrón surgido, en su mayor

parte por la propia dinámica empresarial, es mucho más saludable que el anterior, siendo además sorprendentemente equilibrado, y el protagonismo del competitivo sector servicios, en especial el orientado a la exportación, ha sustituido al entonces desproporcionado sector constructor. No son mis opiniones, ni las de los portavoces del Gobierno central. Es la opinión del FMI sobre España, otra opinión.

(*) Director regional de *Renta 4*

El consumo, la inversión y las exportaciones, son los señalados como sectores clave. Destaca también la importante mejora de los balances de nuestras entidades financieras, lo que ha permitido la mejora del crédito después de años de escasez. También admiran la importante reducción de la deuda del sector privado, aunque del mismo modo critican el exceso de calma para disminuir la existente en el sector público.

Sinceramente, es formidable releer sus páginas. No les miento, cuando se menciona a España, por su impresionante creación de empleo. Se exponen numerosas alabanzas, poniendo acento en las reformas realizadas en estos años de crisis, y afirman que somos una economía más competitiva, flexible y resistente.

Las previsiones son magníficas; creceremos un 3,1% en 2017, con posibilidad de corregir al alza y en el 2018 lo haremos al 2,4%. Mientras tanto, la zona euro lo hará un 1,9% en este año y un 1,8% el próximo. Son cifras que nos sorprenden, aunque también somos conscientes de la existencia de muchos claroscuros en nuestro país.

El informe dedica líneas en evidenciarlos y realiza recomendaciones para cada una de esas amenazas, pues la madurez de la recuperación debe permitir abordar lo que denominan vulnerabilidades restantes, entre las que sobresale la elevada deuda pública, la finalización del ajuste del sector bancario, la reducción del desempleo estructural y el fomento de la productividad.

Los autores insisten en alertar que este tipo de reformas son imprescindibles, pues nuestra economía seguiría siendo vulnerable a turbulencias, con el riesgo de dejar atrás a algunos de los segmentos de la población, haciendo hincapié en que ese crecimiento sea inclusivo y no deje fuera a nadie.

El envejecimiento de la población es otra clave de riesgo que el FMI no deja en el olvido, ni la necesidad de aumentar nuestra productividad que continúa por detrás de la de nuestros países homólogos.

Es cierto que la elevada tasa de deuda pública de España, que ronda el cien por cien del PIB, deja poco margen a la política fiscal para responder a las futuras turbulencias y si sumamos la dinámica demográfica, el futuro llegará con un aumento significativo del gasto.

-
***Son cifras que nos sorprenden,
aunque también somos conscientes
de la existencia de muchos
claroscuros en nuestro país***
-

Hay que buscar otras alternativas y así surgen las propuestas que señalan a los impuestos como la opción más exitosa para ejecutar esos ajustes, aunque también mencionan mejorar la eficiencia del gasto. Incrementar los ingresos a través de impuestos indirectos, como el IVA/IGIC es la recomendación directa, pues la recaudación en relación al PIB es significativamente inferior a la de otros países europeos. La declaración finaliza indicando la necesidad de realizar cambios para asegurar una transición continuada y suave hacia un sistema de pensiones financieramente sostenible y socialmente aceptable, que incentive una vida laboral más larga y fomente el ahorro complementario; todo un aviso.

Es, sin duda, un positivo informe sobre nuestra economía, pero es además oportuno, porque nos traslada energía para continuar con las reformas y con las vulnerabilidades restantes.

Feliz vuelo.

Ven
a la Fábrica
DE LOS RECUERDOS
felices

EXPLORA

DESCUBRE

SUEÑA

Meloveras
GRAN CANARIA


LOPESAN
HOTEL GROUP
lopesan.com



LLEGARON LOS PRIMEROS VALLIANS A CANARIAS

Graduación del Programa Superior de Alta Dirección en Digital Business y Programa Superior en Digital Business Marketing. The Valley Digital Business School.

El pasado mes de julio se graduaron los alumnos de los Programas de Alta Dirección (PADDB) y Programa Superior en Digital Business Marketing (PSDBM) las primeras ediciones en Las Palmas de Gran Canaria. Más de 130 alumnos se han formado con The Valley Canarias en el último año, a través de los Programas de formación, *workshops* y formación *Incompany* para empresas, proyectos de acompañamiento en la transformación digital e innovación.

The Valley apuesta por convertirse en actor principal para que Canarias se convierta en *hub* tecnológico y tiene el obje-

tivo de impulsar la transformación digital en las Islas, con un ecosistema de transformación digital, desarrollo de talento, innovación y emprendimiento.

Abierto el proceso de admisión y matrícula para septiembre con la 2ª Edición del Programa Superior en Digital Business Marketing (PSDBM) en Santa Cruz de Tenerife y en octubre el Programa Superior en Turismo Digital Smart Traveller en colaboración con Room Mates Hotels y Spring Hoteles, lanzado en exclusiva en las Islas Canarias y especializado en turismo digital.

www.thevalley.es

¿Has pensado qué hacer cuando acabe el verano?

Prepara tu futuro digital



CONOCE NUESTROS PROGRAMAS EN GRAN CANARIA Y TENERIFE

Programa Superior en Digital Business & Marketing

Septiembre 2017

150h.
presenciales

ÚLTIMAS PLAZAS

Programa Superior en Turismo Digital - Smart Traveller

Octubre 2017

150h.
presenciales

 **The Valley**
Digital Business School

MADRID | BARCELONA | CANARIAS

900 816 923 · canarias@thevalleydbs.com · www.thevalley.es





PROYECTAEMPLO ETT FORMACIÓN Y CONTRATACIÓN

Con el inicio del curso académico arranca también el programa **PROYECTAEMPLO ETT 2017** de formación con compromiso de contratación.

Esta empresa de trabajo temporal, está especializada en la realización de certificados de profesionalidad y la posterior contratación de al menos el 60 % de los alumnos/as finales, contando con acciones específicas en las Comunidades de Canarias y Madrid.

En Canarias se impartirán acciones de los sectores financiero y asegurador, inmobiliario, aeronáutico y docente, mientras que en Madrid continuarán con su línea habitual de formación para teleoperadores.

Las acciones con compromiso de contratación van dirigidas a trabajadores/as desempleados/as, con interés en la obtención de un certificado de profesionalidad, y con el compromiso oficial por parte de la empresa de contratación laboral por un mínimo de 6 meses de duración.

El éxito conseguido en sus dos ediciones anteriores, avala la apuesta directa

de esta empresa por la formación para el empleo, donde más de 250 alumnos/as han pasado por sus aulas, siendo la contratación laboral una realidad para la mayor parte de los/as participantes en estas acciones.

Si eres desempleado/a, ésta es tu oportunidad, y si eres empresario/a obtendrás a través de **PROYECTAEMPLO ETT** importantes ahorros en costes laborales.

Toda la información está disponible en www.proyectaempleo.com y en su perfil de Facebook.



in **formación**
para el empleo

ACCIONES FORMATIVAS CON COMPROMISO DE CONTRATACIÓN

ITINERARIO 1 (2 EDICIONES)

ADGMO110 · GESTIÓN COMERCIAL Y TÉCNICA DE SEGUROS Y REASEGUROS PRIVADOS.
MF0989-3 · ASESORAMIENTO Y GESTIÓN ADMINISTRATIVA DE PRODUCTOS Y SERVICIOS FINANCIEROS.

ITINERARIO 2

COMT0111 · GESTIÓN COMERCIAL INMOBILIARIA.
FCOV016 · COMUNICACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS INGLÉS N3.

ITINERARIO 3

TMVO212 · ASISTENCIA A PASAJEROS, TRIPULACIONES, AERONAVES Y MERCANCÍAS EN AEROPUERTOS.
FCOV016 · COMUNICACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS INGLÉS N3.

ITINERARIO 4 (2 EDICIONES)

SSCE0110 · DOCENCIA DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL PARA EL EMPLEO. (TELEFORMACIÓN)
SSCE02-EXP · FORMADOR-A DE TELEFORMADORES. (TELEFORMACIÓN)

MÁS INFO: PROYECTAEMPLEO.COM
INFO@PROYECTAEMPLEO.COM
TLF: 928 703 392

Proyector **e**mpleo
ett

Cursos gratuitos dirigidos a desempleados/as
(contratación del 60% de alumnos/as)



Por *Pablo Pérez Sosa*
Fotografías por *Adrián Álvarez*
Ilustración por *Tom Eigenhufe*

EL ENCANTO COLOMBINO

En 1492, una fecha clave en la historia mundial, la bahía de San Sebastián se convirtió en la última escala de la travesía en la que Cristóbal Colón llegaría al continente americano. Desde entonces esta isla sería apodada como la Isla Colombina. La Gomera ha sido un punto clave en las travesías de muchos conquistadores y aventureros que la elegían como puerto para reponer víveres antes de adentrarse a lo desconocido.

Los años han pasado, pero la esencia de San Sebastián de La Gomera no ha variado en todo ese tiempo. Su buen clima, la amabilidad de sus habitantes y lo llamativo del entramado de sus calles logran conformar una atmósfera apetecible para el turista.

La capital colombina está conformada por varias zonas entre las que destacan La Lomada, la zona más elevada de la ciudad. En ella se concentra un gran número de casas, zonas turísticas e incluso el faro que ha servido de guía durante décadas a los

navegantes que buscan atracar en las bahías gomeranas. Otra de las zonas más importantes es La Villa, es aquí donde pasearemos y conoceremos un poco más de lo que el interior de sus calles nos pueden ofrecer.

Comenzando por el muelle de San Sebastián de La Gomera, principal punto de llegada de los turistas que visitan la isla, encuentro el puerto deportivo y continuando por esa vía llego a la Plaza de Las Américas, lugar en el que las familias, turistas y viandantes se cruzan en su peatonal día a día.



Floristería Jardín Colombino



Mercadillo



Dulcería La Rosa



Tienda Casa de Los Balcones



Restaurante El Pajar

En la calle de la Virgen de Guadalupe se ubica La Casa los Balcones, una tienda de artesanía y productos típicos de La Gomera donde hallar casi cualquier producto autóctono. Almogrote, gofio gomero, ropas y un sinfín de *souvenirs* donde será imposible no acertar si lo que queremos es llevarnos un recuerdo. En la propia puerta de la tienda hay un pequeño *photocall* de madera con trajes típicos de la isla, algo muy llamativo y gracioso por lo que no es extraño que sea una de las paradas preferidas para todos los viandantes.

-

Estando en La Gomera no hay mejores productos que las galletas y bollos gomeros acompañados de un barraquito típico de las islas

-

Continuando el paseo me topo con la floristería el Jardín Colombino. Sus adquinadas escaleras nos dan la bienvenida de una manera sutil y a la vez llamativa. Una vez dentro el color, variantes y olores de las diferentes flores y plantas que colman el lugar nos transportarán a un pequeño jardín botánico en plena calle.

Si coincide que nuestra visita es un sábado estaremos de suerte porque la estación de guaguas de San Sebastián esconde en su interior una pequeña zona comercial en la que se han habilitado numerosos puestos para los pequeños comerciantes de la isla. Un mercado tradicional que cobra vida cuatro veces al mes y que cada sábado se colma de productos frescos de la tierra gomera y otros objetos elaborados de manera artesanal como instrumentos de música, herramientas, mantelería y un largo etc. El mercado cuenta con un parque infantil, por lo que además de vistoso para los

adultos se hace un lugar idóneo para los más pequeños de la familia.

San Sebastián es de esos pueblos que te llenan cuando los visitas, en cuerpo y alma. Un lugar que desborda historia y cultura, aunque personalmente intento no solo llenarme intelectualmente hablando sino también llenar el estómago. Me refiero a la gastronomía típica. Para ello me dirijo hacia El Pajar, restaurante situado en el número 26 de la calle Ruiz y Padrón. Es uno de los más conocidos de la capital, con una carta que incluye los platos más comunes de cualquier restaurante genérico y los más tradicionales y típicos de la tierra. La puerta que nos da la bienvenida separa la calle de un entorno totalmente diferente, mezcla de patio canario con una especie de cobertizo amplio. Unas paredes repletas de cuadros y pinturas que representan la vida de los gomeros de antaño, adornadas con materiales de labranza de la tierra e incluso utensilios y herramientas de pesca que ya nos gustaría que nos pudieran contar todo lo que han visto y trabajado.

Mi última parada es la Dulcería Rosa, situada en la zona de La Lomada. Aquí se elaboran, tartas, panes, bollos y demás delicias que más tarde se trasladan a la Dulcería Cafetería Rosa, situada cerca de la zona donde se lleva a cabo el mercado municipal que anteriormente tratamos. Una vez nos sentemos en sus mesas será difícil decidirse por algo en concreto, pero estando en La Gomera no hay mejores productos que las galletas y bollos gomeros acompañados de un barraquito típico de las islas. Sin duda alguna, este tipo de visitas hacen casi imposible que no acabes con una sonrisa, el cóctel de sensaciones y sabores que transmite un lugar acaba siendo la esencia del recuerdo cuando se echa la vista atrás y se rememoran este tipo de experiencias.

Confía, tu negocio está seguro

En Mutua Tinerfeña sabemos que **tu negocio** es el resultado de tu trabajo y esfuerzo.

Por ello, anticipándonos a los imprevistos que pueden obligarte a cerrar temporalmente, ponemos a tu disposición **todas las coberturas que necesitas.**

Mutua Comercio es un producto completo, sencillo, con amplias coberturas modulables y de fácil contratación. En resumen, es **hiper flexible** y al **mejor precio.**

Seguro de Comercio

Peluquería · Bar-Restaurante · Farmacia · Tienda · Oficina · Otros



Mutua Tinerfeña
SEGUROS

Confianza mutua

www.mutuatfe.es





- 1 Dulcería La Rosa. Camino de San Cristobal, 1
- 2 Floristería Jardín Colombino. Calle de Prof. Armas Fernández, 15
- 3 Restaurante El Pajar. Calle de Ruiz de Padrón, 26
- 4 Tienda casa de los Balcones. Calle Real, 3
- 5 Mercadillo Avenida del Centenario esquina con Avenida Colón



Alimentos de
La Gomera

DESCUBRE EL SABOR DE LO AUTÉNTICO

www.alimentosdelagomera.com



Cabildo Insular
de La Gomera



Texto y fotografías por Galo Martín Aparicio

FERNANDO PESSOA, UN ARGONAUTA EN LISBOA



Quiso a Lisboa como se quiere a una madre. Apenas se despegó de la ciudad. Cuando lo hizo, fue porque su progenitora se volvió a casar con el cónsul portugués en Durban. Una vez regresó de aquel exilio familiar siendo un adolescente nunca más la abandonó. No le hizo falta.

Sí, se mudó muchas veces. Una nueva ventana significaba otra luz, otras vistas, otros sonidos y olores. Oxígeno, al fin y al cabo. Fernando Pessoa, el solitario caminante de los muelles, navegó sin la idea de un puerto entre siete colinas.



Escribió incesantemente. El insomnio que padecía hizo que las noches en vela las consumiera produciendo. 27.513 documentos autógrafos o mecanografiados: ensayos, poemas, reflexiones y notas. Y un solo libro publicado en vida: *Mensagem*. Fama póstuma la de Pessoa. Su obra inédita, vastísima, es menor que los kilómetros que anduvo por ese paraíso perdido de la infancia que él veía con cuerpo y rostro de Lisboa. A la que siempre consideró su hogar.

“Llegué a Lisboa, pero no a una conclusión”.

Lo primero que vio, bueno, en el caso del niño Fernando, contempló con asombro, desde el piso familiar, ubicado en el Largo de San Carlos 4, fue el estuario del Tajo. Río por el que los paquebotes entraban al puerto igual que lo hacía la mañana. La huella que le dejó aquella imagen la registró en oda marítima:

“Y a ras de él (el río Tajo), como algas, flotan mis sueños desechos...”

-
***Muy cerca de este sitio
traquetea el icónico tranvía
número 28. Súbase, disfrute
de la vista de la plaza
de Luis de Camões***
-

Si escribir para él no fue un oficio sino una vocación, caminar fue como esa maniobra respiratoria que realizan los cachalotes al salir a la superficie y expulsan vapor de agua por su espiráculo antes de volver a sumergirse. Caminar lo hacía, sobre todo por la Baixa, luciendo un atuendo que hoy le haría muy difícil pasar desapercibido, como ocurrió con sus textos en su época. Sombrero de





ala vuelta, lentes redondas, pajarita mal anudada, gabardina, traje oscuro, camisa de color blanco nuclear y un bigotito isósceles, en alerta por culpa del cigarrillo de turno que siempre estaba fumando. En su *Libro del desasosiego* se lee:

"De pronto estoy solo en el mundo. Veo todo esto desde lo alto de un tejado espiritual. Estoy solo en el mundo. Ver es estar distante. Ver claro es cesar. Analizar es ser extranjero. Toda la gente pasa sin rozarme".

Decíamos que identificarle sería sencillo, seguir sus pasos es otro cuento. El constante subir y bajar, con descansos en los *miradouros*, hacen que Lisboa duela en la planta de los pies. El suelo ajedrezado, los desconchados azulejos, las buganvillas y parras enroscadas en la estructura de madera que ostenta el mirador de Santa Lucía, en el barrio de Alfama, liga con la decadencia romántica que emana de la ciudad. Al fondo el inmenso azul fluvial que le inspiró.

Vagó por todos los vericuetos lisboetas. Una y otra vez. Era un habitual de los cafés:

Café Aurea Peninsular, Café Montanha, en el que Fernando Pessoa y Mario de Sá-Carneiro corregían pruebas tipográficas de la revista *Orpheu*, Café Martinho do Arcada y el Café A Brasileira de Chiado, donde se le rinde tributo con una estatua de él sentado. Tome asiento en su terraza, si puede, y pida un garoto (cortado) o un galão (café con leche). O lo que desee tomar. Muy cerca de este sitio traquetea el icónico tranvía número 28. Súbase, disfrute de la vista de la plaza de Luis de Camões. Apéese en el Jardim da Estrela, junto a la basílica del mismo nombre y ande. No se preocupe, no es obligatorio sonreír en este recorrido.





Desde que se independizara en 1907 y se instalara en la Rua da Glória 4, Pessoa desfiló por un sin fin de habitaciones y casas de alquiler. En 1920 se trasladó a la que sería su última residencia, en la Rua Coelho da Rocha 16, en Campo de Ourique. Aquí estuvo hasta su muerte en 1935. Hoy es la sede de la Casa Fernando Pessoa. Lugar al que peregrinan los seguidores de este absentista vital al cual no paran de publicarle el material nuevo que van encontrando en su cofre del tesoro. Como si alguno de sus heterónimos (Alberto Caeiro, Álvaro de Campos y Ricardo Reis) tuvieran vida propia y estuvieran todavía escribiendo escondidos para regocijo de los estudiosos de su obra y sus lectores.

En el Hospital de San Luis de los Franceses (en el Barrio Alto), no muy lejos de esta morada convertida en museo, una noche llegó a urgencias. No iba a irse sin escribir algo:

“No sé lo que mañana me traerá”.

Dos días después, el 30 de noviembre de 1935, fallecía como consecuencia de una cirrosis hepática. Tenía 47 años.

Una carrera anónima como bebedor, escritor, poeta y hombre esotérico. No dejó descendencia y su herencia se ha ido descubriendo a lo largo del tiempo. Al morir se le enterró en el Cementerio dos Prazeres. Después, trasladaron sus restos mortales al Monasterio de los Jerónimos. La paradoja es que descansa junto a Vasco da Gama, a quien el océano le incitó a salir y explorar el mundo que había afuera.

“Los viajes son los viajeros. Lo que vemos no es lo que vemos, sino lo que somos”.

Huérfana de su ínclito caminante la *saudade* permanece en Lisboa. Ciudad en la que el recuerdo olvida.

LISBOA

***Vuele desde 8.300 puntos y
sume hasta 830 puntos por trayecto.***

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

BinterMás

ROBINSON[®]

España & Portugal

Busque lo que busque ...

... con ROBINSON vivirá unas vacaciones inolvidables.



CLUB ESQUINZO PLAYA

Fuerteventura | España



CLUB JANDIA PLAYA

Fuerteventura | España



CLUB CALA SERENA

Mallorca | España



CLUB QUINTA DA RIA

Algarve | Portugal

INFO Y RESERVAS:

+34 971 169 100 | reservations@robinson-ep.com

www.robinson.com

CÓMO LLEGAR

Binter vuela **JUEVES** y **DOMINGOS** todo el año con conexiones desde todas las islas y refuerzo estival de Junio a Septiembre los **SÁBADOS** desde Gran Canaria.

Lisboa es una de las ciudades más cómodas de visitar ya que el aeropuerto está a solo 8km del centro. El aerobús sale cada 20 minutos desde el aeropuerto y te deja en la misma Avenida Liberdade por 3,50€ y con el ticket tienes descuento en otros transportes y el tren turístico.

DÓNDE ALOJARSE

Recomendamos alojarse en los hoteles **HERITAGE**, hoteles con encanto ubicados en edificios históricos del centro, con ambiente muy acogedor y detalles de la tradición local.

Heritage Avenida Liberdade: Elegante y acogedor e Ideal para parejas.

Hotel Plaza: Ideal para una estancia en familia -cerca del centro pero en una calle tranquila- sus acogedoras estancias te hacen sentir como en casa.

Solar do Castelo: Hotel con vistas y anexo al famoso Castillo de San Jorge en el bohemio barrio de Alfama.

Hotel Britania –Un auténtico *must* para los amantes del *Art Decó* y nº 1 en TripAdvisor



QUÉ COMER

En Lisboa la comida y en especial los postres y sus famosos *pasteis de Belém* son parte de la experiencia del viaje.

Restaurante Zambeze: Fusión entre Africa y Portugal con espectacular terraza para disfrutar de las vistas a Lisboa y el Tajo- a los pies del Castillo de San Jorge.

A Venda Lusitana – lugar de tapas portuguesas en la Avenida Liberdade - pequeño pero con mucho encanto.

En los alrededores de la Plaza de Figueira hay muchas opciones con buena relación calidad/precio

NO TE PUEDES PERDER

Una visita a Sintra y Cascais regresando en el tren que recorre la costa de Estoril hasta la Torre de Belém.

Un viaje en el tranvía 28 por los barrios con más sabor de Lisboa: Graça, Alfama y Castelo.

Tiendas y cafés llenos de tradición en el Chiado: Café Brasileira, La Librería Bertrand o el museo vivo del comercio popular portugués *A Vida Portuguesa*

Compra tus pasteles de Belém en la Confitería Nacional de la Praça da Figueira y no dejes de probar la *ginginha* (licor de aguardiente macerado con guindas)

Más información

www.revistabinter.com, www.viajerosyaventureros.com y www.canariasviaja.com

Promoción Exclusiva

Compra hasta
15 de octubre
¡Y disfruta de octubre a marzo!

Azores

¿Ya conoces este paraíso
de la Macaronesia?



Desde
341 € P.p.
4 días

Natural Spa & Gourmet Experience

Desde Gran Canaria
Hotel São Miguel Park 4*
4 días / 3 noches
Doble clásica
Alojamiento y desayuno

Incluye:
Almuerzo "cozido das furnas"
Entradas al Parque Terra Nostra
Precio del 19 al 22/11/17

Disfruta de su emblemático "Cozido das fumás" preparado en las calderas volcánicas donde se cuece lentamente y descubre el Parque Terra Nostra, un jardín botánico con lagunas y jacuzzis de aguas termales...

¿Un rincón único en el mundo!

Desde Gran Canaria
Hotel Terra Nostra Garden 4*
4 días / 3 noches
Doble Cosy Art Deco
Alojamiento y desayuno
Precio del 12 al 15/11/17



Desde
339 € P.p.
4 días

De estilo Art Decó ubicado en un jardín
botánico de 12 hectáreas...

¡Añade experiencias a tu escapada!

- Combinado Mar y Tierra
- Excursión a Furnas
- Jeep Safari a Lagoa de Fogo
- Nadar con delfines en libertad
- Senderismo en Sete Cidades

Resévalas on-line!

✈ **2:55 h. Martes, jueves y sábados hasta octubre**
Miércoles y sábados a partir de noviembre
Directo desde Gran Canaria y con conexiones desde todas las islas

Precios de referencia por persona en base a ocupación doble y régimen indicados. Sujeto a disponibilidad. Consultar resto de condiciones y salidas desde otras islas on-line.

Vuela con:

Binter

✈ @canariasviaja | /canariasviaja | blog.canariasviaja.com

Compra on-line o llama al 922 24 81 61
canariasviaja.com
Y en tu agencia de viajes

Texto y fotografías por *Carlos Fuentes*

TARDES DIVERTIDAS JUNTO AL MAR EN PRAINHA

Al fondo, sobre las piedras volcánicas de Ponta Temerosa, se atisba la silueta del faro de Maria Pia, que fue construido en 1881 para guiar la entrada de los barcos a la bahía. Pero hoy lo importante ocurre delante, sobre la arena amarilla. Cada tarde, sobre todo si es día de verano, la pequeña playa de Prainha se convierte en epicentro social de las reuniones, los juegos de mar y, por qué no, de flirteos adolescentes de un buen número de vecinos de Praia, la capital nacional de Cabo Verde y capital también de la isla de Santiago.

Por las mañanas, Prainha vive entre el ajetreo de los visitantes que se alojan en hoteles del barrio y, sobre todo, con el vaivén de las no pocas embajadas extranjeras que tienen aquí sus sedes.

La vida administrativa se lleva buena parte del día, pero el patio cambia por las tardes. Después del horario laboral, finalizado también el tiempo del colegio, el coqueto paseo de Prainha y la fina arena amarilla de la playa son el punto de encuentro. Familias enteras y niños que corretean. Vendedoras ambulantes

de pasteles de plátano y papaya. Un lugar de recreo frente al mar que, paradójicamente de la historia, hace 236 años fue campo de batalla.

El lunes 16 de abril de 1781, barcos de guerra franceses al mando del almirante Pierre André de Suffren sorprendieron en puerto a una flota inglesa camino del Cabo de Buena Esperanza. Perdieron los ingleses, con 36 bajas mortales y 147 heridos. Pero hoy nadie recuerda las tragedias del pasado. Mejor disfrutar de un baño de mar.





Texto y fotografías por *Salvador Aznar*

EL VALLE DE PAUL, UN PARAÍSO EN LA ISLA DE SANTO ANTÃO

Si deseas evitar los destinos frecuentados por el turismo de masas, ese que cada vez cuenta con más críticos y detractores, deberías tratar de descubrir nuevas aventuras viajeras que te acerquen de manera más real a la naturaleza, tanto paisajística como humana, de los lugares visitados.

En la isla de Santo Antão, la segunda en extensión y la más occidental del archipiélago de Cabo Verde, encontrarás diferentes entornos en los que disfrutar de esos parajes que aún permanecen puros.



Conviene saber que hasta Santo Antão solo es posible acceder en barco desde el puerto de Mindelo, en la vecina isla de São Vicente, pero está claro que esto forma parte de la aventura.

La isla presenta dos vertientes muy diferenciadas entre si geográficamente hablando: la zona sur con paisajes más áridos y la norte donde proliferan bosques y valles de gran belleza escénica. Si te gusta la aventura, en la isla de Santo Antao tienes todo un mundo por descubrir. Multitud de serpenteantes senderos y caminos adoquinados recorren la isla, convirtiéndola en un escenario ideal para practicar el senderismo.

El municipio de Paul es uno de los más atractivos enclaves de la isla. Situado en la vertiente norte, la zona muestra una geografía de lo más vertiginosa, con elevadas montañas y profundos valles, plenos de una variada vegetación tropical, que convierten la zona en un paisaje de extraordinaria belleza. Vila das Pombas es el nombre de su capital, un pequeño pueblo de marcado aire colonial situado en la zona de costa. Desde este

encantador rincón se asciende hasta las altas montañas a través de un fértil valle conocido como el Valle de Paul.

-

Si te gusta la aventura, en la isla de Santo Antão tienes todo un mundo por descubrir

-

El valle goza de un clima cálido y generoso, muy propicio para la agricultura. Los cultivos de café, papayas, mangos, plátanos, junto a todo tipo de verduras y hortalizas, crecen sobre las escalonadas terrazas que cubren las laderas de las montañas aprovechando cada metro cuadrado del terreno.

El cultivo de la caña merece una especial mención, ya que con el jugo que se obtiene al exprimirlas se prepara el *grogue*, la bebida nacional de Cabo Verde y cabe destacar que la elaborada en los trapiches del Valle de Paul está considerada como la mejor de todo el archipiélago. Los *trapiches*, que es como se denomina el lugar donde se fermenta y destila



este aguardiente, surgen entre las verdes plantaciones, salpicando el valle con sus peculiares construcciones.

Hospedarse en el valle podría ser una buena opción que puedes convertir en realidad gracias a Jose y Belén, una pareja de españoles que en el año 2005 decidieron establecerse en lo más profundo del lugar para crear Casa Cavoquinho, un establecimiento construido a 600 metros sobre el nivel del mar, con unas excelentes vistas sobre valle.

El Valle de Paul es un sitio tranquilo en el que la gente vive en buena vecindad y los jóvenes aprovechan los estanques de regadío para bañarse, tal como se hacía en muchos lugares de Canarias tiempo atrás, antes de que llegaran las piscinas comunitarias. Un lugar donde poder desconectar del mundanal ruido y desde el que podrás organizar caminatas por los montes colindantes y excursiones hasta las poblaciones cercanas tales como Ribera Grande, antigua capital de la isla, o Ponta do Sol, un pequeño pueblo de pescadores en el que podrás disfrutar de unos extraordinarios atardeceres en la terraza de algunos de sus

sencillos bares mientras degustas un buen pescado de la zona y una Estrela (cerveza local) bien fría. Cerca de Ponta do Sol se encuentra Fontainhas, un pequeño caserío que parece suspendido en las escarpadas laderas de las montañas y al que se accede a través de una angosta y complicada carretera excavada en las rocas.

Atrévete, sal de tu zona de confort y embárcate a la aventura de conocer la isla de Santo Antão disfrutando de sus paradisiacos paisajes y de la amabilidad de sus gentes. Recuerda que la mayoría de las veces el mejor paisaje es la gente y los caboverdianos son una buena muestra de esta afirmación.

ISLA DE SAL

*Vuele desde 9.000 puntos y
sume hasta 900 puntos por trayecto.*

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

BinterMás

CÓMO LLEGAR

Binter vuela **MARTES** y **VIERNES** todo el año
y los **DOMINGOS** hasta septiembre.
Un vuelo cómodo de poco más de 2.30 horas
y con menús de cortesía a bordo... pensado para llevar
directo a las mejores playas de Cabo verde.
Traslados Aeropuerto-Hotel aprox. 16€ por persona.

DÓNDE ALOJARSE

*Odjo d'Agua 4**: Un hotel con encanto en primera línea de mar...
el restaurante del hotel te ofrece las mejores vistas
de la bahía de Santa María.
*Hotel Morabeza 4**: Hotel con encanto y de estilo colonial con
acceso directo a la mejor playa de la isla – Santa María-.
En su Beach Club se sirven las mejores *caipirinhas*.
Porto Antigo – Complejo de Apartamentos en primera línea de playa
y junto al antiguo embarcadero natural, te asombrarán las vistas
sobre las aguas de color turquesa.



QUÉ COMER

El pescado fresco que llega a diario al *Pontao* es sin duda la
estrella: *garopa* -un pescado blanco tipo Mero-
cachoriña -un atún pequeño- *Bicas* -caballas-
junto con Langostas, percebes y otras delicias.
Restaurante Odjo d'Agua: Literalmente sobre el mar- música
y los mejores platos- su tartar de atún es un *must* y también
muy divertidas sus cenas barbacoa en la misma playa
Barrakuda o *Fisherman* son otras buenas opciones
para degustar el mejor pescado fresco
Restaurante Le Privé: te sorprenderá este
Restaurante Francés considerado el mejor de la isla.

NO TE PUEDES PERDER

Una excursión en Catamarán por la bahía de Santa María
Haz *snorkelling* en sus aguas turquesas
o atrévete con un día de buceo
Un baño en las aguas de las Salinas
o un paseo a caballo por la playa
Una excursión en *fun quad* para
descubrir los parajes más singulares
Iníciate al deporte de moda en la famosa *Kite Beach*
en octubre o noviembre con vientos aún moderados.

Más información

www.revistabinter.com, www.viajerosyaventureros.com y www.canariasviaja.com

Martes y viernes

A solo
2:35 h.

Cabo Verde

¡Un paraíso!



En primera línea de playa en Santa María

Sal

Desde Tenerife
Hotel Morabeza 4**
8 días / 7 noches
Doble Vista Jardín
Alojamiento y desayuno

7x6 noches, quédate 7 y paga 6

para estancia del 20/08 al 30/09

Precio del 12 al 19/09/17

Desde **644** € P.p.
8 días 7x6

São Vicente

Desde Gran Canaria
Oasis Porto Grande 4**
5 días / 4 noches
Doble Estándar
Alojamiento y desayuno

Precio del 13 al 17/10/17

Desde **468** € P.p.
5 días

¡DESCUBRE LA ISLA DE SANTO ANTAO!
coge el ferry desde Sao Vicente, el trayecto dura
unas dos horas.

¡Pregúntanos por los combinados en Cabo Verde!

Por Salvador Aznar

LA PLAZA JEMAA EL FNA DE MARRAKECH

Situada en el corazón de la vieja Medina de Marrakech, está considerada como una de las plazas más carismáticas y famosas del mundo, tanto que hasta la Unesco la tiene incluida en la lista internacional de Obras Maestras de Patrimonio Oral e Inmaterial. Su nombre podría venir a significar algo así como *Asamblea de los Muertos*, ya que en la plaza se exhibían las cabezas de los criminales ajusticiados, clavadas en postes colocados alrededor del recinto. Hoy en día ya no se exhiben cabezas cortadas, pero la caótica plaza de la Medina sigue siendo el centro de atención de nativos y visitantes. Casi podría decirse que la vida de la ciudad gira en torno a esta antigua y singular plaza de Jemaa el Fna. Cada mañana miles de personas transitan por la céntrica ubicación que sirve como escenario para improvisados oradores, encantadores de serpientes, acróbatas, amaestradores de monos, dentistas, vendedores de zumos de naranja, y cómo no, aguadores de llamativos trajes que posan con una sonrisa a cambio de algunas monedas.





Por Francisco Belín

BIEN VALE LA ESCAPADA A PORTUGAL

Ya en Lisboa, el horizonte luso se presenta amplio para escudriñar, como así dejó constatado el mismísimo Nobel de Literatura José Saramago en su compendio *Viaje a Portugal*. El lector que haya tenido la oportunidad de viajar al país vecino sabe que guarda no pocos tesoros gastronómicos, basados en una cultura culinaria de sabor y cosmopolita, en la que hubo apertura a no pocas influencias de fusiones étnicas y foráneas. Al igual que Lisboa, la ciudad del Douro, Oporto, exhibe no sólo gastronomía marinera sino otras valoradas vertientes cárnicas como las tripas a modo Porto (una suerte de callos) o la simpática a la vez que contundente *francesinha*. No olvidemos los vinos de la franja de Gaia, esos oportos universales. Excelentes acompañantes en las catas para una torta de foie con frutos del bosque y pera caramelizada.

Por Luis Ramírez

LA NECESIDAD AGUDIZA EL INGENIO



Esta foto, tomada en algún pueblito entre El Aaiún y Tan Tan, simboliza la capacidad de los seres humanos ante las necesidades más apremiantes. Comprar un coche para cargar es muy caro, pues compramos una moto y la adaptamos a nuestras necesidades. La carga o la vida. Esta moto-camioneta es fundamental para la supervivencia de muchos marroquíes. Y siempre con una sonrisa en la boca. Algo que hemos olvidado en el mal llamado primer mundo. *J'adore le Maroc.*

Por Carlos Fuentes

UN CÓCTEL ENTRE CRUCEROS EN EL BALCÓN DEL HOTEL DE CR7



Es la última novedad en Funchal, la capital de Madeira. En una suerte de balcón acristalado colgado sobre el puerto, junto a la imponente piscina, el hotel Pestana CR7 brinda la posibilidad de disfrutar de una vista panorámica única marcada por el ir y venir de grandes cruceros que hacen escala aquí. Algunos turistas optan por comenzar su visita en el museo dedicado al futbolista más famoso de Portugal. El aeropuerto también lleva su nombre.

Envíanos a buzon@barabaracomunicacion.com tu experiencia* y optarás a un

VIAJE A ISLA DE SAL

en colaboración con Canariasviaja.com

El premio** se dará a conocer en la revista de diciembre.
*Max. 100 palabras y 2 buenas fotos. **Pasaje y estancia, según disponibilidad.



*Enjoy your Shopping
in
Antigua & Caleta de Fuste*



¡TODO LO QUE BUSCAS!

*Disfrútalo **Todo**
en un mismo lugar*



Esta imagen pertenece al proyecto recogido en el libro "La costa afortunada" (Ediciones Remotas) del fotógrafo Rubén Acosta, que recorre rincones únicos de la costa de Canarias. Puedes conocer más en www.lacostaafortunada.com



Por Rubén Acosta

PEDRO BARBA

Situada en la octava isla, es junto a Caleta de Sebo, los dos únicos núcleos urbanos que nos podemos encontrar en La Graciosa. Su origen está relacionado con la industria pesquera y data de principios de siglo XX. En los años setenta se reforman los espacios abandonados y un conjunto de 20 casas fueron rehabilitadas manteniendo su forma y materiales originales. El silencio de sus calles, su pequeño muelle y las vistas únicas hacia la vecina Lanzarote hacen de ella un rincón único.

EL RINCÓN DE NICOLÁS CASTELLANO

Por Carlos Fuentes
Fotografías por Jonay P. Matos



Nicolás Castellano hace bueno el aserto de Scalfari (“periodista es gente que le dice a la gente lo que le pasa a la gente”) e informa en la Cadena Ser sobre migraciones, conflictos internacionales y crisis humanitarias. Es autor del libro *Me llamo Adou*, la vida del niño de Costa de Marfil que en 2015 intentó entrar en España escondido en una maleta. Curtido con los cayucos que venían a Canarias, este reportero de Telde ha cubierto, entre otros asuntos, el terremoto de 2010 en Haití, el accidente nuclear en Japón en 2011 y, hace un par de meses, la hambruna en Somalia.

Visitamos tres de sus lugares en Gran Canaria.



Melenara. Dice Nicolás Castellano que aquí empezó todo. En el barrio de Melenara, junto al mar. “En esta arena negra y estos riscos aprendí algunos valores fundamentales para enfrentarme a la vida. De aquí es mi familia materna, con el gran Chele como patriarca, uno de los marineros más queridos“. Melenara es su campamento base. “Nada más avistar la playa, uno olvida todo el estrés, la mochila agotadora que pueda traer del viaje. Barrio humilde y acogedor, Melenara es mi casa, mi familia, mi infancia, mi juventud, mis mejores amigos. Llenar los pulmones aquí me carga las pilas para mucho tiempo. No hay ocasión que no visite el barrio cuando paso por la isla“.



Telde. En su pueblo, en el barrio de San Francisco, el periodista reivindica el patrimonio histórico de Canarias. “Es una joya, uno de los cascos antiguos más bonitos y mejor conservados de las islas. Sus calles empedradas, sus cruces, sus leyendas de espíritus y correrías hacen para mí un sitio casi mágico. Siempre que tengo visitas en la isla vamos a San Francisco, de la arquería del acueducto que viene desde San Juan hasta la plaza con la fuente de piedra“. El paseo culmina junto al viejo convento franciscano para contemplar las vistas del Barranco Real y las cuevas de Cendro. “Desde aquí también se ve Tara. Es como tener delante algunos puntos fundamentales de la historia prehistórica de la isla“.



El Confital. En la ciudad, Nicolás Castellano elige la frontera. Entre el asfalto y el mar. “Cuando llegué a Las Palmas de Gran Canaria un descubrimiento fue El Confital. Salía a correr por Las Canteras y llegaba hasta El Confital. Rodear la península de la Isleta por el oeste es un lujo. La brisa, los surfers, los pescadores... es como salir de la ciudad pero estando plenamente en ella. Ojalá la ciudad vaya recuperando estos terrenos, estos volcanes y este paisaje. Es un lugar que merece ser de disfrute de todos los ciudadanos y visitantes. El Confital y la Isleta son dos de los tesoros de la ciudad, y ver la playa cuando estoy ya de regreso me carga mucho las pilas. Esa vista privilegiada de la barra y de todo el frente de edificios de la mejor playa urbana que conozco, junto a la de La Concha”.



edificio
DÁRSENA



Tu lugar de descanso
en el centro de la ciudad

edificio
PLAZA



edificio
WOERMANN PLAYA



en 2ª línea de Las Canteras
junto al Woermann

En Guanarteme a 200 metros
de la playa de Las Canteras

II CONCURSO DE FOTOGRAFÍA VOLCÁNICA VOLCANES DE CANARIAS



Con el objetivo de poner en valor el paisaje volcánico de las Islas Canarias se presenta el *II Concurso de Fotografía Volcánica Volcanes de Canarias 2017*. El mismo persigue recopilar las imágenes de los paisajes volcánicos más espectaculares de Canarias para darlos a conocer y promover su conservación. Con esta iniciativa Volcanes de Canarias pretende,

además, contribuir a la diferenciación del producto turístico Islas Canarias ofreciendo al visitante un interés adicional que ofrece nuestro singular paisaje. Toda la información relacionada con el concurso se encuentra en la web de la Asociación Volcanes de Canarias organizadora de este certamen:

www.volcanesdecanarias.com

TRIPADVISOR OTORGA EL CERTIFICADO DE EXCELENCIA 2017 AL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL PARQUE CULTURAL DE EL JULÁN



El Centro de Interpretación del Parque Cultural de El Julán, en El Hierro, ha sido galardonado por TripAdvisor con el Certificado de Excelencia 2017, gracias a las continuas opiniones positivas recibidas en esta web estadounidense de viajes, considerada la mayor del mundo, con más de 500 millones de opiniones imparciales de viajeros. La presidenta y consejera de Turismo, Belén Allende, ha puesto de relieve

esta distinción "que nos anima a continuar trabajando para ofrecer cada día mejor servicio a nuestros clientes a través de la red de centros turísticos de El Hierro". Este centro es de gran importancia porque permite el conocimiento y ruta guiada de uno de los parques culturales más importantes de Canarias, al albergar manifestaciones del modo de vida de los antiguos aborígenes de la isla, los *bimbaches* o *bimbapes*.



Gran Hotel
Atlantis Bahía Real
FUERTEVENTURA

DESCUBRE TU DESTINO...
Simplemente Único



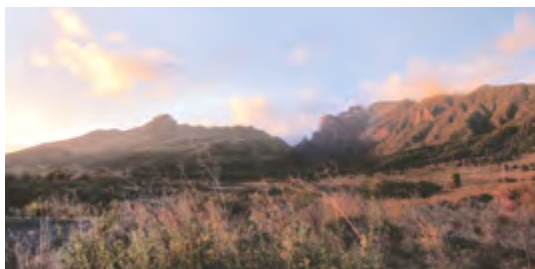
MEJOR RESORT
DE ESPAÑA 2017

www.atlantisbahiareal.com - reservations.bahiareal@atlantishotels.com - Tel.: +34 928 537 153

CORRALEJO - FUERTEVENTURA

EL MUNICIPIO CON MAYOR SÍNTESIS DE LA NATURALEZA PALMERA, EL PASO ENCANTO NATURAL

Con 135,92 kilómetros cuadrados, es el término más extenso y linda con doce de los catorce municipios de La Palma. Asentado en los altos del Valle de Aridane, las cumbres Nueva y Vieja y la Caldera de Taburiente, reúne los paisajes de cumbre y bosque más notables y pintorescos y su capital, la ciudad de El Paso, está a 644 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con una docena de aldeas, pagos y barrios y, además del Parque Nacional de Taburiente, con volcanes históricos y parajes naturales del mayor interés, como La Cumbrecita y los picos Verigoyo y Bejenao. La mayor parte de su superficie está ocupada por el pinar y sus principales cultivos son la vid, el almendro y los frutales.



Llano de las Cuevas, paso de las dos bandas; y Volcán de San Juan, cuya erupción ocurrió en 1949.

FOTOEVENTI GROUP SIGUE CRECIENDO GRACIAS A TU CONFIANZA



Con una nueva incorporación a su cartera, FotoEventi Group cuenta con un nuevo hotel en Tenerife, afianzando su crecimiento en las Islas Canarias con 27 hoteles y 1 parque acuático. Estas empresas engloban el total de negocios que ya forman parte de sus clientes, siendo un total de 36 en todo el territorio nacional, repartidos entre los de Canarias, y con 7 más en las Islas Baleares y 1 en Sancti Petri. La preparación, simpatía y profesionalidad de su equipo no pasa

desapercibida, y día a día más clientes conocen la posibilidad de tener unos fantásticos recuerdos de sus vacaciones, por este motivo, los hoteles cuentan con FotoEventi Group cada vez más.

FotoEventi Group
La Peña, 10. 35580 Playa Blanca
Lanzarote. Las Palmas
T. +34 928 110 344
www.fotoeventigroup.com
www.facebook.com/fotoeventigroup

RANCHO TEXAS

LANZAROTE
PARK



Tf: 928 516 897 928 513 212
www.ranchotexaslanzarote.com



Por Aarón Rodríguez (*)
Fotografías por José Chiyah Álvarez

BARRANCO DE MASCA



En el noroeste de Tenerife, entre la Isla Baja de Daute y el Valle de Santiago, se interponen las montañas de Teno. Construido por los volcanes a lo largo de millones de años, surcado por profundos y estrechos barrancos, este espacio natural protegido alberga algunas de las joyas naturales más valiosas de la Isla. Así, los imponentes paredones de su costa acantilada dan cobijo a las últimas águilas pescadoras y los últimos lagartos gigantes de la Isla, mientras que en sus frescas y húmedas cumbres sobrevive uno de los mejores ejemplos de la umbría laurisilva macaronésica. La densa red de caminos y senderos con la que cuenta, utilizada por sus abnegados habitantes hasta tiempos muy recientes, proporciona el mejor medio de conocer sus rincones más emblemáticos. Uno de ellos, protagonista de nuestra ruta de este mes es, sin lugar a dudas, el Barranco de Masca.

(*) Técnico del Inventario de Caminos de Anaga - Fundación Santa Cruz Sostenible



> Al Pico con Teleférico To the Peak by Cable Car

Volcano[®]
Teide
experience

ASCENSO AL PICO DEL TEIDE

Inicie esta hazaña para encumbrar el techo de España: el Pico Teide, gracias al permiso especial que te tramitaremos para alcanzar el cráter de este volcán. Disfrutaremos de una experiencia que no deben perderse los amantes del senderismo en la que nos superaremos personalmente y nuestro control físico y mental nos permitirá alcanzar los 3.718 metros de altitud recompensados por una impresionante panorámica de todo Tenerife, e incluso de las islas vecinas si la meteorología acompaña.

La estación Superior está situada a 3.555 m de altitud y es el punto de partida de la ruta a pie, que le conducirá a la cima más alta de España para disfrutar de uno de los paisajes más espectaculares del mundo.

ASCENT TO THE PEAK OF TEIDE

Embark on an adventure that will lead you to the roof of Spain: Mount Teide summit, thanks to the special permit that we will process for you to go up this volcano's crater. Us lovers of walking and hiking will experience something truly unforgettable. We will endeavour physically, mentally and personally to reach the 3,718 m high summit and will be rewarded with an impressive, panoramic view over Tenerife and its neighbouring islands, if the weather is on our side.

The upper station is located at 3,555 m above sea level and is the starting point of the hiking route, which leads directly to the highest peak in Spain. Here you can enjoy some of the world's most spectacular scenery.



Iniciamos el recorrido desde el caserío homónimo, una aldea conformada por viviendas tradicionales, que se alinean cuidadosamente a lo largo de cuatro pequeños lomos. Desde la plaza recorremos el Lomo del Medio hacia el Roque de Catana, hasta alcanzar a nuestra izquierda el camino que desciende, entre palmeras y bancales de cultivo, al Barranco del Mocanito, uno de los dos grandes afluentes que conforman el Barranco de Masca. Una vez llegamos al fondo del mismo, al pie del Morro de Las Mesetas, continuamos por él, adentrándonos poco a poco en un soberbio cañón, estrecho y oscuro, al cabo de kilómetro y medio alcanzamos Dos Barrancos, donde el caudal de Madre del Agua se une al principal.

-

Llegamos al Morro de los Dragos, un promontorio rocoso al que se aferran, como náufragos en una lancha a la deriva, varios ejemplares de árboles dragón

-

Las vistas aquí son abrumadoras, el paso es cada vez más estrecho y las

enormes paredes se elevan verticalmente cientos de metros hacia el cielo, dejando apenas una rendija para la entrada de la luz del sol. En este impresionante escenario, forjado por el fuego de los volcanes y labrado por la acción incesante del agua, uno se siente pequeño, muy pequeño. Avanzando, no sin cierta dificultad, llegamos al Morro de los Dragos, un promontorio rocoso al que se aferran, como náufragos en una lancha a la deriva, varios ejemplares de árboles dragón.

Poco después la naturaleza nos ofrece otro regalo cuando, tras un recodo del camino, nos topamos con la visión de una maravilla esculpida por el tiempo: El Agujero, un enorme arco de piedra que se interpone en nuestro camino como una ventana tallada por las manos de un escultor gigante.

Dejamos atrás la Piedra de los Ñames y el Andén de las Pardelas, y llegamos, tras apenas 5 kilómetros y de forma repentina, al mar. Nos encontramos en la playa de Masca, una pequeña bahía que se abre paso en los descomunales acantilados de Los Gigantes. Desde aquí, la mejor forma de regresar es hacerlo en uno de los barcos que realiza el servicio de transporte hacia Puerto Santiago.



astenOnline.com

+34 922 789 196 / info@astenOnline.com



3 Bedroom Luxury Penthouse, Palm Mar, ref.00313



25 12 2

asesores /
consultants

idiomas /
languages

oficinas /
offices

La inmobiliaria
NÚMERO 1

EN EL SUR DE TENERIFE

COMPRA VENTA ALQUILER

BUY SELL RENT

Oficina en Las Americas

Avenida de Las Americas, 8,
Compostela Beach, Local 1,
Playa de Las Americas (Arona),
38660, Tenerife, España

Oficina en Costa Adeje

Avenida de Bruselas,
Terrazas del Duque, Local 14,
Costa Adeje (Adeje), 38670,
Tenerife, España

Asten  Realty®

Leading

REAL ESTATE
COMPANIES
OF THE WORLD™

#1 AGENCY IN THE NATIONAL NETWORK
AGENCIA #1 EN LA RED NACIONAL EN 2014, 2015 Y 2016





Por *Álvaro Morales*
Fotografías por *Rocío Eslava*

A VER QUIÉN LO IGUALA

Pocos municipios canarios cruzan de norte a sur su isla. Valverde (en El Hierro) es un ejemplo al que se suman algunos de Lanzarote y Fuerteventura, pero el más espectacular, sin duda, es el de Vallehermoso, en La Gomera, lleno de contrastes. Uno de sus muchos e impresionantes barrancos, el de Iguala, acaba en una coqueta y salvaje playa de mismo nombre que, en su conjunto, suponen una excursión más que apetitosa y difícil de igualar en buena parte del Archipiélago. Al final, las mareas y el sol del sur en una de las islas de orografía más compleja, compensan de sobra un esfuerzo que otros se ahorran por mar, pero que, en el fondo, llevan a una perla más de este encantador rincón del Atlántico: otra cala digna del término paradisiaco.



Laurisilva, barrancos que quitan el hipo, más que meritoria agricultura en bancales casi imposibles, un patrimonio arquitectónico y cultural de primer nivel y una historia desde los aborígenes digna de estudio componen un mosaico irresistible para visitar un municipio gomero con un nombre que ya es toda una invitación: Vallehermoso. Pero es que, encima, se trata de uno de los pocos en Canarias que realmente atraviesa una isla de norte a sur y que, por tanto, presenta enormes contrastes.

Sin duda, un atributo así esconde tesoros variopintos, pero en esta ocasión nos detendremos en uno de la vertiente sureña: un barranco, una playa y, en definitiva, un enclave de Vallehermoso más que digno de copar una jornada completa de senderismo, playa y desconexión. El lugar, el hondo cauce y la cala responden al nombre de Iguala y, aunque el recurso semántico no sea muy original, hay pocas combinaciones que sean tan

atractivas y, por tanto, igualables en muchas partes de este Archipiélago genial.

-

La Punta de Iguala regala coladas de lava junto al mar ideales para la pesca o los lanzamientos de cabeza si el oleaje y las corrientes lo recomiendan

-

Acercarse en coche resulta relativamente sencillo: basta con bajar hasta el núcleo de La Dama por la carretera CV-17. Se desciende desde las zonas de Pavón o Temocodá, junto a La Fortaleza, dentro del mismo municipio. Como casi cualquier vía en La Gomera, se hará zigzag con bastantes curvas, aunque también hay tramos más rectos y, eso sí, espectaculares vistas y parajes en buena parte del recorrido.

eco
ideas

A Better Life, A Better World



DISTRIBUIDOR OFICIAL AUTORIZADO - 928 480 804 - www.enairgy.es







La Dama conserva aún gran parte de su tradición agrícola, pero para llegar a la playa hemos de pararnos antes del núcleo poblacional principal y tomar la calle Iguala. Una vía de tierra que nos llevará, tras varios ascensos y descensos, al barranco del mismo nombre, en cuyo cauce, y en la parte alta, se amplifican los cultivos. Aunque dicha calle enlaza con una vereda que lleva al fondo del barranco, desde donde también se llega a la cala, existe otro camino a la izquierda que acorta el trayecto y acaba, asimismo, en el cauce, poco antes de la playa. Al llegar a nuestro destino, veremos a la derecha dos construcciones y una playa de considerables dimensiones que, si bien la componen mayormente callaos, presenta también varias zonas con fina arena, especialmente en verano y en las etapas de bajar.

Más a la derecha, la Punta de Iguala regala coladas de lava junto al mar ideales para la pesca o los lanzamientos de cabeza si el oleaje y las corrientes lo

recomiendan. Hacia la izquierda, la playa se agranda hasta otro cabo de menores dimensiones, pero que refuerza la sensación de naturaleza casi virgen, de rincón solitario, con sol casi garantizado todo el año y baños placenteros, toda vez que las mareas del sur son más benignas que las norteñas, aunque siempre conviene extremar la precaución.

-

Baños de lujo en un espacio que cautiva y bajo la compañía de un sol que no suele desertar

-

La Punta de Iguala se remata con un roque visible desde el cercano y turístico enclave de Valle Gran Rey, desde cuyo puerto, así como del de San Sebastián, parten muchos barcos de recreo, pesca o particulares que arriban hasta Iguala en busca de lo mismo: baños de lujo en un espacio que cautiva y bajo la compañía de un sol que no suele desertar.

Dihova

Distribuciones Hoteleras Valido



Especialistas en mobiliario
de diseño para la hostelería

Calle Cartago 28
35109 El Tablero MASPALOMAS

dihova.es



928 140 292

Entra en nuestra web y conoce nuestro catálogo



DESARROLLAN EN LORO PARQUE UN ESTUDIO PIONERO PARA MEDIR LA CAPACIDAD AUDITIVA DE LAS GRANDES BALLENAS

El mejor zoológico de Europa y segundo del mundo, según *TripAdvisor*, vuelve una vez más a rubricar su compromiso con la investigación. En esta ocasión, un grupo de científicos americanos del National Marine Mammal Foundation de San Diego realizó recientemente en Loro Parque un proyecto pionero a nivel mundial para desarrollar una metodología capaz de medir la capacidad auditiva de los grandes cetáceos, tomando como modelo de estudio a las seis orcas del Parque. Se trata de un avanzado procedimiento, sin ningún tipo de estrés para el cetáceo, en donde se puede determinar la agudeza auditiva de la orca en cada una de las frecuencias del sonido, desde las más graves hasta los ultrasonidos. Los investigadores americanos son expertos en el análisis de la capacidad acústica en delfines, y de cómo ésta va degenerando de manera natural con la edad de los cetáceos. En este caso están tratando de desarrollar un método mucho más sensible, que permita establecer la agudeza auditiva de las orcas y de las grandes ballenas.

UN OTOÑO DE LETRAS Y MURALES EN **PUERTO DE LA CRUZ**

Puerto de la Cruz afronta la vuelta del verano con una agenda rica en cultura. La ciudad del norte de Tenerife se reserva un otoño cargado de inspiración y creatividad con Periplo y Puerto Street Art.



PERIPLO

Cada otoño, Puerto de la Cruz emprende un paseo literario: el de aquellos que se alían con la creatividad que inspiran historias basadas en los diferentes caminos, ciudades y civilizaciones. El género de la literatura de viajes ha encontrado en esta ciudad del norte de Tenerife una parada obligada con el Festival Periplo, una muestra internacional que centra su foco en los relatos de viajes y aventuras y que del 19 al 21 de octubre celebra su quinta edición. Autores internacionales, nacionales y locales se subirán a bordo de esta aventura cómplice con la ciudadanía de Puerto de la Cruz con para compartir los recuerdos, vivencias y experiencias que acaban emborronadas en un papel durante el trayecto de vuelta a casa o en la soledad de la habitación de un hotel.

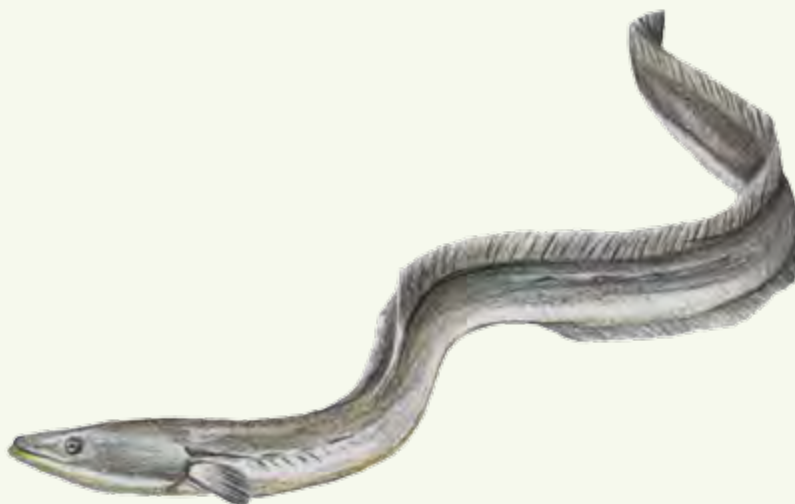
PUERTO STREET ART

Las actividades al aire libre son una de las principales apuestas culturales en Puerto de la Cruz. Si hay un proyecto que aprovecha el encanto de los diferentes espacios, su historia y la de quienes residen allí para reescribir el carácter cultural e innovador del municipio es Puerto Street Art. Concedido como un museo multidisciplinar al aire libre, detrás de cada una de obras de arte que se exponen en las fachadas, pavimento y mobiliario urbano de la ciudad, hay muchas historias, la del artista, la de los ciudadanos del lugar que les acoge, la de los que la visitan y la de la relación que se establece entre todos. Dos son las citas culturales donde las intervenciones de Puerto Street Art se proyectan sobre la ciudad y amplían las salas de su museo: el Festival Internacional de Arte en la Calle de Puerto de la Cruz, Mueca, y el Festival Internacional de Literatura de Viajes y Aventuras de Puerto de la Cruz, Periplo.



Por Juan José Ramos Melo @JuanjoRamosEco

UN MISTERIOSO HABITANTE DE NUESTROS BARRANCOS



Quando el agua de los barrancos llega a la costa conectando el océano con la tierra, un singular ser aprovecha para mudarse de hogar, cambiando completamente de medio: del agua salada del agitado Atlántico a los someros charcos de aguas dulces de nuestros barrancos. Es un ritual que tiene lugar tras las primeras lluvias, una carrera de fondo por llegar a ocupar los mejores charcos donde pasar buena parte de sus largas vidas. Las anguilas desde siempre han fascinado a curiosos y estudiosos, forman parte de nuestra cultura, pero aún conocemos muy poco sobre ellas.

Las anguilas tienen un aspecto similar al de una serpiente de colores oscuros, parecida a las morenas de los charcos litorales, con una larga aleta dorsal que le recorre todo su cuerpo desde la cabeza a la cola. Esta peculiar forma y sus curiosos hábitos muy esquivos y principalmente nocturnos han favorecido la aparición de decenas de cuentos y leyendas sobre ellas.

Su ciclo de vida ha impresionado desde siempre a naturalistas, investigadores y curiosos; al parecer las anguilas son peces muy longevos. Las que todavía habitan en nuestras islas tras alcanzar la madurez, con algo más de diez años de edad e incluso veinte, abandonan los cauces de barrancos para comenzar un largo viaje guiadas por las corrientes del Atlántico, que les llevarán a lo más profundo del mar de los Sargazos frente a la costa de Florida, en la orilla este del continente americano. Es en este lugar donde se reproducirán y nacerán las larvas que darán origen a la siguiente generación de anguilas, que empujadas por la corriente del golfo volverán a las costas de Europa y el oeste de África para remontar ríos, barrancos y canales. Los alevines casi traslúcidos al acercarse a la costa cambian de color, adquiriendo tonalidades oscuras que les permitirán ser más esquivas ante los depredadores, como garzas, garcetas y otras aves acuáticas que se acercan a pescar en las aguas menos profundas.

En un pasado no muy lejano estos enigmáticos peces habitaban en los charcos más profundos de buena parte de los barrancos de las Islas, hoy sin embargo apenas unas pocas sobreviven en los barrancos de los parques rurales de Teno y Anaga en Tenerife, los profundos barrancos de la Reserva de la Biosfera de Gran Canaria, el norte de La Palma y de La Gomera.

En muchos lugares de las islas los más ancianos aún recuerdan su presencia, hablando de ellas con anhelo, “Cuando el barranco corría las anguilas remontaban el barranco, llegando hasta el monte” o “De chico las agarrábamos con hojas de ñamera, para meterlas en los aljibes. Ellas se encargaban de limpiar el fondo, comiendo todo lo que caía dentro”. Es un animal ligado desde siempre al mundo rural, donde fue usada para la limpieza de pozos y aljibes, como alimento tras su correcta preparación en épocas de escasez o como remedio para abandonar el consumo elevado de bebidas alcohólicas tras su ingesta.

-

***Los alevines casi traslúcidos
al acercarse a la costa cambian
de color, adquiriendo tonalidades
oscuras que les permitirán
ser más esquivas***

-

Las anguilas forman parte de nuestra cultura tradicional, existiendo festejos donde son un elemento clave de la celebración, como el del Charco en La Aldea de San Nicolás, en Gran Canaria.

La sobreexplotación de los acuíferos, la contaminación de la costa por emisarios y vertidos de aguas fecales, la canalización de barrancos y una larga lista de acciones han modificado el lugar donde vivimos y están haciendo que las anguilas desaparezcan. Pero aun no es tarde, una correcta gestión de los espacios naturales protegidos y los recursos hídricos, la valorización y protección real de los ambientes acuáticos de las islas, la restauración y recuperación de humedales costeros y barrancos, son claves para volver a recuperar este antiguo habitante de nuestros barrancos.

RECONOCIMIENTOS DEPORTIVOS DE PRIMERA



HPS
HOSPITAL PERPETUO SOCORRO

Tres horas de valoración por las que pasan los deportistas profesionales anualmente o cuando son fichados para garantizar su pleno estado de forma mediante un estudio médico multidisciplinar. Son los reconocimientos médicos de Hospital Perpetuo Socorro, tan completos y minuciosos que tanto la Unión Deportiva Las Palmas como el Club Baloncesto Gran Canaria confían en ellos cada temporada, a través de la unidad de Medicina Deportiva que dirige la doctora Clara Quintana.

El reconocimiento realizado a los jugadores de ambos equipos comprende una consulta traumatológica y la realización de una detallada historia clínica y deportiva de cada jugador que incluye desde las horas de entrenamiento semanal o lesiones sufridas a los antecedentes personales de cualquier tipo así como la dieta que se practica. Tras la entrevista médica se realiza una exploración física completa que incluye un estudio de su composición corporal.

Asimismo, se realizan pruebas como analítica, electrocardiograma en esfuerzo, ecocardiograma, espirometría, valoración traumatológica y una prueba de esfuerzo máxima en cinta rodante, con protocolo específico y analizador de gases.

Un segundo reconocimiento anual se realiza en el campo con chalecos especiales y semanalmente se efectúan controles con test de hidratación y medición de pliegues, entre otras pruebas.

Con el análisis de todos los datos arrojados por las citadas pruebas es posible dictaminar el nivel de aptitud del individuo para el deporte de competición, a la vez que permite ofrecer unas recomendaciones tanto médicas como deportivas, nutricionales y técnicas que le encamine a mejorar su rendimiento. Un reconocimiento que está disponible no sólo para deportistas de élite sino para cualquier persona que desea afrontar la actividad física con todas las garantías médicas necesarias.



Por *Verónica Martín*
Ilustración por *Ilustre Mario*

LA OBESIDAD NO ES UN JUEGO DE NIÑOS

Uno de cada dos niños canarios sufre sobrepeso u obesidad. Es un problema que muchas veces se pasa por alto pensando que en un futuro, con la adolescencia, recuperará su peso o que estar gordito es algo puramente estético. Pero... no es así. Un niño obeso tiene más riesgo de convertirse en un enfermo. La educación alimenticia es la única solución viable.

Hace unos años llevé a mi hija a una simple revisión pediátrica. Ella ya tenía tres años y comía casi de todo. La pediatra nos preguntó: “¿Su hija bebe agua?”. Me resultó muy extraño. ¿Qué otra cosa podía beber una niña que ya no era lactante? En ese momento, la especialista explicó que gran parte de sus pacientes como líquido solo bebían zumos o refrescos, por supuesto, azucarados. Esta anécdota ilustra muy bien algo que se

refleja en datos. Según el informe ALADINO, elaborado por la Agencia Española de Consumo, Seguridad Alimentaria y Nutrición, en Canarias la prevalencia del sobrepeso entre escolares de 6 a 9 años es del 24,3 por ciento y de la obesidad es del 19,9% (siendo más en varones con un 22,2% que en niñas, con un 17,7%). Sumando ambas llegamos a ese terrible 44% de niños con obesidad o sobrepeso, casi el doble que la media europea.

Que un menor tenga sobrepeso no es nada positivo para su salud. Lejos de las normas estéticas que se imponen en redes sociales y en la publicidad, la realidad es que un peso normalizado es una garantía de salud. El sobrepeso es la antesala de muchas enfermedades como las coronarias o la diabetes. Aunque puede haber un componente genético, los estudios determinan que el 99% de los casos de obesidad infantil se debe a una mala alimentación.

La nutricionista Laura Saavedra insiste en que la “gente no es muy consciente de lo que significan esos números. Esas cifras significan enfermedad. Estamos viendo ya a niños y a adolescentes con enfermedades en el hígado, con diabetes tipo II o con problemas cardiovasculares. Es muy grave y se deriva de los malos hábitos de vida de nuestros niños”. “El azúcar provoca en los niños los mismos síntomas que un exceso de alcohol en adultos: hígado graso o resistencia a la insulina que lleva a una diabetes”., añade la nutricionista.

-

Canarias registra un 44% de niños con sobrepeso, casi el doble de la media europea

-

Por ello, hay que actuar. Lo primero es crear hábitos. “Si acostumbramos al paladar de un niño a los productos azucarados es muy difícil que luego quieran comer verdura. Hay que evitar añadir azúcar a todo y debemos alejarnos de los alimentos procesados”. “En general, debemos evitar los productos que se anuncian como para el desayuno, pues suelen ser procesados con gran cantidad de azúcar y grasas nada sanas como el aceite de palma”, insiste la especialista.

El consejo principal de Laura Saavedra es que los padres sean muy conscientes de lo que comen sus hijos y que abandonen falsos mitos. “Que coman lo mismo que los padres, desde que dejen de ser lactantes. Dejar de consumir productos procesados en la medida que sea posible: un buen bocadillo con un pan de calidad y queso será mil veces mejor que las galletas empaquetadas”. Y fruta entera. “Es importante repetir que un zumo de bote no equivale a fruta porque el ingrediente principal suele ser azúcar. La fruta hay que tomarla entera porque es la que más fibra tiene; triturada no es una mala opción y en zumo es desaconsejable porque concentra muchos azúcares naturales y no tiene fibra”.



¿Qué le doy de comer?

Comer comida. Esa es la clave, alimentos naturales no procesados: fruta, verdura, carne y pescado.

Celebraciones con menos chuches. Hagamos celebraciones más relacionadas con las experiencias y menos con la comida.

Sustituir las bebidas azucaradas. Es solo una cuestión de costumbre.

Desayunos insanos. Deja los dulces y la bollería industrial para crear desayunos con fruta, frutos secos, pan, queso...

Huir de los menús infantiles. Los restaurantes suelen ofrecer a los niños lo peor nutricionalmente hablando: fritos, carnes procesadas... Los niños pueden comer lo mismo que los adultos. Y deben.

HOSPITEN, PIONEROS EN LA DETECCIÓN PRECOZ DEL RIESGO DE HIPERTENSIÓN EN EL EMBARAZO

La Unidad de Medicina Fetal de Hospiten, dirigida por el doctor Walter Plasencia, ha participado en un estudio internacional para detectar de forma precoz a las mujeres embarazadas que padecen un mayor riesgo de desarrollar preeclampsia, enfermedad del embarazo asociada con la hipertensión arterial.

El doctor Plasencia destaca que “Hospiten es el único grupo sanitario de Canarias que realiza este cribado precoz y efectivo de manera universal desde hace cinco años y del que se han beneficiado cerca de diez mil gestantes”.

El estudio, en el que participaron otras trece unidades especializadas de prestigio, se ha publicado en la revista médica de mayor relevancia a nivel mundial, New England Journal of Medicine.

Según explicó, “de las cerca de 27.000 mujeres que participaron en el estudio, 1.776 fueron identificadas con alto riesgo de desarrollar preeclampsia y tras pautar un tratamiento se logró una reducción del 62% de la enfermedad antes de la semana 37 y de hasta un 82% al producirse de manera precoz antes de la semana 34”.

La hipertensión en el embarazo afecta actualmente a cerca del 5% de las embarazadas y las pruebas que realiza la Unidad de Medicina Fetal de Hospiten, en torno a la semana 12 de gestación,



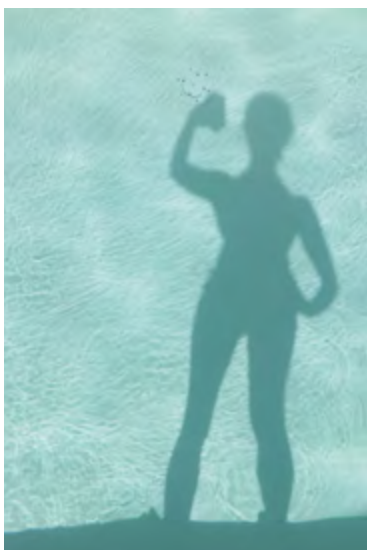
Doctor Walter Plasencia

permiten detectar de manera precoz hasta un 90% de los casos de esta enfermedad que se desarrollará antes de la semana 34 de gestación.

El doctor Plasencia recuerda que la preeclampsia es una complicación muy temida en el embarazo siendo “una de las primeras causas de prematuridad y la primera causa obstétrica de ingreso en las unidades de cuidados intensivos”. En este sentido, destaca la importancia que tiene el poder adelantar al primer trimestre las pruebas para detectar de forma precoz el riesgo de preeclampsia y poder tratarla a tiempo.

Por Daniel Prieto

LA REENTRÉ



En la época estival suele ser normal que nos relajemos un poco (a veces demasiado) en lo que a llevar una alimentación saludable se refiere: helados, refrescos y demás bebidas altas en azúcares, comidas fuera de casa, alteración de nuestros horarios habituales, etcétera, sumado a que en muchos casos la actividad física disminuye, puede provocar efectos poco deseados en nuestro organismo y la tan fastidiosa subida de peso.

Uno de los primeros propósitos de septiembre es librarnos de las conse-

cuencias de los excesos vacacionales y marcar las pautas para llevar una correcta alimentación y hacer de la vida sana un estilo de vida que incorporaremos a nuestra rutina diaria. Sobre todo, evitar caer en las llamadas *dietas milagro*, que por lo general resultan ser dañinas debido a las consecuencias negativas que tienen para la salud provocadas por déficit de nutrientes”, tal y como indica la doctora María Martín, especialista en Medicina Interna.

“Un plan de alimentación estructurado, que se puede llevar a cabo entre dos y cuatro semanas, es el primer paso a seguir si hemos aumentado de peso y queremos deshacernos de esos kilos de más”, añade la especialista. “De lo que se trata es de comer mejor, por lo que no es recomendable prescindir o eliminar de la dieta alimentos básicos, pues el organismo necesita cantidades determinadas de hidratos de carbono, proteínas y grasas”, concluye la doctora Martín.

La actividad física es otro factor fundamental de cara a recuperar el peso y la forma que se pueda haber perdido durante las vacaciones de verano. “Andar, correr, montar en bici o nadar de 45-60 minutos de tres a cinco veces a la semana o incluso acudir a un profesional de la salud y el deporte que nos diseñe un plan personalizado a nuestra edad, condición física y objetivos, será clave para volver a la forma física deseada o incluso mejorarla”, destaca Carlos Álvarez, entrenador personal y experto en nutrición deportiva.

Por Rebeca Martín

SONREIR SIN COMPLEJOS



El mal estado de una pieza dental o incluso la ausencia de la misma puede provocar no solo problemas de salud sino también ser causa de complejos o inseguridades a nivel estético y que pueden hacer mella en la autoestima del paciente.

Los implantes son una buena opción para rehabilitar los huecos en la boca. Es una solución fija (no removible), que no daña los dientes adyacentes sanos y rehabilita las fuerzas del resto de los dientes en la boca, proporcionando al paciente seguridad y comodidad.

Desde Clínica Dental Caballero de Rodas Implantología y Estética Dental nos aclaran algunas de las principales dudas que un paciente puede tener al respecto.

Un implante dental se emplea como sustitución de la raíz de un diente, siempre para rehabilitar ausencias dentales sin tener que realizar otras técnicas convencionales donde hay que limar/tallar dientes sanos contiguos para colocar un puente.

Los implantes se pueden colocar a cualquier persona que lo precise siempre que haya terminado su fase de desarrollo (mujeres + 18 años, hombre + 21 años). No hay límite de edad para colocarlos siempre que el paciente cumpla los siguientes requisitos:

Tenga hueso suficiente (si no, se acompañará de otras técnicas quirúrgicas)

No sea fumador (o se comprometa a dejar de fumar)

Tenga una diabetes controlada

No tome o haya tomado bifosfonatos durante los últimos dos años previa a la cirugía. (El tiempo depende del tipo de bifosfonato)

Los implantes son los comúnmente llamados tornillos, pudiendo variar en longitud, diámetro, conexiones, superficies... Será siempre el doctor quien decida qué tamaño/modelo se precisa en cada caso, dependiendo de la cantidad de hueso existente tras el diagnóstico radiográfico tridimensional (TAC), así como la técnica a aplicar en función de las necesidades y condiciones del paciente.

PROEXCA AYUDA A LAS EMPRESAS CANARIAS DE SANIDAD EN LA FERIA DE SALUD DE DAKAR



Un total de siete empresas sanitarias de Canarias participaron en el VIII Salón Internacional de la Salud y del Material Médico (Sisdak), que se celebró el pasado mes de julio en Dakar. Si bien no ha sido esta la primera vez que las islas tienen presencia en este mercado. El director de Proexca, Justo Artiles, señaló que la acción forma parte de la agenda del Gobierno de Canarias para dar a conocer a las islas como plataforma de servicios entre los países africanos.

Agregando que el gasto se justifica en que hay una importante clase social con capacidad de gasto privado como para trasladarse a las islas a fin de someterse a tratamientos u operarse. Buena parte de las necesidades de la población con alta capacidad de gasto en Senegal se ofrecen en mercados como París o Houston. La idea de Proexca es que las empresas canarias pueden competir con ese mercado dada la cercanía que hay con el negocio subsahariano. Informa ABC

NUEVA UNIDAD LÁSER EN TENERIFE

GYNELASE Láser CO2 para el tratamiento íntimo

APLICACIONES DEL EQUIPO

- *Incontinencia urinaria femenina
- *Rejuvenecimiento vaginal
- *Atrofia vaginal
- *Síndrome de relajación vaginal
- *Cirugía estética vulvo-vaginal (labioplastia perineoplastia, rediseño genital)
- *Virus del papiloma humano (VPH)
- *Blanqueamiento genital
- *Cistocele
- *Rectocele

Q-Switch Affinity QS

APLICACIONES DEL EQUIPO

- *Lentigos solares
- *Eliminación de tatuajes
- *Manchas
- *Lunares (nevus de Ota, nevus de Ito)



MULTIDIODE Láser quirúrgico

APLICACIONES DEL EQUIPO

- *Arrugas y cicatrices de acné
- *Rejuvenecimiento no ablativo y tensado
- *Venas de las piernas
- *Lesiones vasculares
- *Cirugía vascular
- *Cirugía dermatológica
- *Cirugía otorrino
- *Ronquidos
- *Cirugía torácica pulmonar
- *Cirugía general y digestiva
- *Proctología
- *Cirugía ginecológica
- *Neurocirugía



ÚNICO CENTRO PRIVADO DE STA. CRUZ DE TENERIFE ACREDITADO PARA TRASPLANTAR CÓRNEAS

Innova Ocular Clínica Muiños, uno de los centros oftalmológicos de mayor prestigio en las Islas, con sede en Tenerife y La Palma, se ha convertido en el primer y único centro privado de la provincia de Santa Cruz de Tenerife certificado para realizar trasplantes de córnea en sus instalaciones tras recibir la autorización oficial del Servicio Canario de Salud para implantar tejidos de córnea y membrana amniótica para uso oftalmológico.

“Esta acreditación para trasplantes de tejidos refuerza aún más nuestro objetivo de especializarnos en todos los campos de la Oftalmología y poder dar solución así a cualquier problema o enfermedad ocular que se le presente a nuestros pacientes”, afirma el Dr. José Alberto Muiños, director médico de la clínica, e incide en que “es importante para nuestra provincia tener una clínica privada que pueda ser una alternativa de calidad a la sanidad pública para el tipo de patología que puede solventarse con un trasplante de córnea”.

Consúltenos y le informaremos:
www.clinicamuiños.com

CLÍNICA TARA PONE EN PRÁCTICA LOS ÚLTIMOS AVANCES EN TECNOLOGÍA LÁSER EN SU NUEVA UNIDAD EN CIRUGÍA GINECOESTÉTICA

El Laser CO2 Ginelase, está específicamente diseñado para el tratamiento reparador de la zona íntima de la mujer, mejorando los cambios que afectan a su zona genital. El tratamiento ginecoestético ofrece soluciones a patologías como la incontinencia urinaria o atrofia vulvovaginal, de una manera ambulatoria e indolora, permitiendo a la mujer incorporarse a su actividad cotidiana de manera inmediata. Nuestro equipo de ginecólogos destaca el alto grado de satisfacción y mejora en la calidad de vida que presentan las pacientes, permitiéndoles mejorar su salud sexual y el estado funcional de su zona íntima.

Clínica Tara T. 922 563 351



HOSPITEN INAUGURA UN NUEVO HOSPITAL EN PUERTO VALLARTA

El Grupo Hospiten ha inaugurado un nuevo Hospital en Puerto Vallarta, en México, con el objetivo de ofrecer un trato integral y especializado tanto a residentes como a turistas que buscan un servicio sanitario de calidad e innovador.

Al acto acudieron el presidente del Grupo Hospiten, Pedro Luis Cobiella Suárez; el consejero delegado del Grupo Hospiten, Juan José Hernández Rubio, y la consejera del Grupo, Diana Cobiella Beauvais. Por parte de las autoridades de México, estuvieron presentes el director de Regulación de la Atención Médica de la Secretaría de Salud Jalisco, el doctor Rigoberto Astorga, el delegado de Turismo Ludwig Estrada Virgen, y el diputado Federal Luis Ernesto Munguía.

Las nuevas instalaciones del Grupo Hospiten contribuirán a desarrollar la cobertura sanitaria de Puerto Vallarta con servicios de emergencias, sala de hemodinamia, unidad de terapia intensiva,



diagnóstico por imagen, tomografía axial computarizada, radiodiagnóstico, ultrasonido de última generación, laboratorio y más de 15 especialidades médicas.

LA SOLUCIÓN MÁS AVANZADA

PARA LA PÉRDIDA DE SUS DIENTES

Rehabilitación de maxilares edéntulos con implantes cigomáticos. Casos extremos.

Actualmente, la utilización de implantes dentales para rehabilitar maxilares sin dientes es la opción más recomendable y menos invasiva.

Ocasionalmente en algunos pacientes es imposible colocar implantes tradicionales porque se ha producido una pérdida ósea, bien por la caída de las piezas dentales o por el uso continuado de prótesis removibles.

En estos casos utilizamos la técnica de carga inmediata con **implantes cigomáticos**. Consiste en colocar 2 implantes cigomáticos (long.35-52mm) anclados en el hueso malar y 2 implantes convencionales.



Obtenemos así 4 puntos de anclaje para rehabilitar la arcada dental completa el mismo día de la cirugía, pudiendo colocar por la tarde una prótesis fija provisional atornillada.

Esta técnica se realiza bajo sedación consciente intravenosa, supervisada por un anestesista.

El Dr. Caballero de Rodas y su equipo está especializado en rehabilitar este tipo de maxilares.



ClínicaDental 
Caballero de Rodas
Implantología y Estética Dental

 Calle Torres, 20 | Triana
T. 928 367 296
clinicacaballeroderodas.com

CEPSA TE ACERCA TU MÚSICA



Luis Fonsi. Fotografía por Canarias Imagina

Cepsa te acerca tu música es el programa musical ideado en exclusiva para Canarias por parte de una de las empresas más arraigadas al desarrollo económico del Archipiélago desde hace 87 años. Entre las principales acciones contempla la colaboración con el prestigioso Festival Mar Abierto en numerosos conciertos y su implicación en otras destacadas puestas en escena musicales, como la reciente actuación de Juan Luis Guerra y Orishas en Tenerife.

Un total de 15 conciertos de ocho artistas de talla internacional, en ocho escenarios diferentes de Tenerife y Gran Canaria, para que los disfruten más de 100.000 residentes y visitantes, además de la colaboración en la parte más musical de otros destacados eventos.

**Más información en
www.cepsateacercatumusica.com**

Sensaciones

Éste es sin duda uno de los veranos más musicales de los últimos años en las Islas, en el que los canarios han podido disfrutar de artistas como el incombustible y enérgico Loquillo, de más de tres horas inolvidables de Juan Luis Guerra y Orishas, también de Luis Fonsi y su conocido Despacito, o cómo olvidar al actor cantante cafetero Carlos Vives, rey del vallenato, el pop y las listas de éxitos en todo el mundo. Y, en breve, podrán seguir disfrutando con artistas como Maluma, Bárbara Hendricks, Dios Salve a la Reina y David Bisbal, en espectáculos repartidos hasta finales de noviembre.

Además, Cepsa sortea entradas para los conciertos entre quienes se acerquen a repostar o a comprar en las tiendas de sus estaciones de servicio.

-

Un proyecto ideado en exclusiva para el Archipiélago, con el que Cepsa busca acercar a más de cien mil canarios otra forma de energía como es la música, que tantas sensaciones positivas genera

-

Pero no serán las únicas sensaciones positivas provocadas por Cepsa te acerca tu música, pues, además de amenizar las noches de Cine + Food en Las Palmas de Gran Canaria con conciertos que se suman a la oferta de actividades del considerado como el gran evento del verano grancanario, volverá con más sorpresas para los amantes de la música en las Islas.

Cepsa en Canarias

Cepsa es el soporte energético del Archipiélago y garantía de suministro de combustibles para tierra, mar y aire. Pre-



Carlos Vives. Fotografía por Canarias Imagina



sente en el día a día de los canarios, ofrece suministro de combustible a barcos en los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, de queroseno en todos los aeropuertos del Archipiélago, combustibles para vehículos en una red de unas 80 estaciones de servicio, y tiene venta directa de una amplia gama de productos como gasóleos, lubricantes, fuel para generación eléctrica, gasolininas y gasóleos, asfalto, etc.

Y, recientemente, la Compañía ha introducido una nueva línea de negocio en las Islas: sus botellas de butano y propano, más ligeras y seguras, con alta gratuita. Con todo ello, la compañía cubre buena parte de las necesidades energéticas de las Islas, con una destacada función social para mantener el bienestar de los canarios y asegurarles el suministro energético.

Por *Esther Mendoza*
Fotografía cedida por *Moneiba Lemes*

“LA CULTURA EN GENERAL ES UN MOTOR DE TRANSFORMACIÓN SOCIAL”

Es difícil encontrarse a uno mismo frente a una obra de arte. Criticarla sería como diseccionarla, destripar algo que hay que arriesgar e ir más allá de un simple me gusta. Es profundizar en las formas, los colores, en los sentimientos que despierta el objeto observado envolviéndote e invitándote a viajar en el tiempo de la mano de la imaginación. Así son las pinturas de Moneiba Lemes: extrema sensibilidad que te adentra en sus obras para formar parte de ella integrando el cuadro en la emoción que te despierta, abducid@ por la temática, formas y tonalidades... Sus obras nos hablan de un gran manejo del color. En definitiva, el arte es como el alma del artista, inmenso y, con frecuencia, inexplicable.



Cuéntanos, ¿cómo empezó tu trayectoria como artista?

Desde pequeña pintaba y recibía clases, pero fue mientras estudiaba Bellas Artes en la Universidad de La Laguna en Tenerife, cuando decidí tomármelo en serio e iniciar una carrera profesional.

¿En qué se basa tu trabajo pictórico?

Hasta la fecha creo diferenciar dos periodos en mi trayectoria pictórica: uno intimista y otro con un carácter más social. En el primero observamos una pintura más atmosférica, de paleta neutra, en donde las figuras parecen estar a punto de perderse en el fondo. El segundo, más colorista, se centra en la representación de la colectividad.

¿Cuáles son tus referentes?

Me gusta mucho la obra de Luc Tuymans o Francis Alÿs, pero mis referentes no se encuentran solo en la pintura, sino también en el cine o los estudios sociológicos. Admiro, por ejemplo, el trabajo de directores como Abbas Kiarostami o Agnès Vardá, y el de teóricos como Zygmunt Bauman o Richard Sennett.

¿Dónde has expuesto?

A lo largo de estos últimos diez años he expuesto en varias ciudades europeas como Berlín, Barcelona o Madrid, pero también en algunas de las principales salas de arte de las Islas Canarias.

Háblanos de tu último trabajo *La fiesta es para todos*.

Es mi última exposición individual en el Centro de Arte La Regenta y representa una nueva deriva temática en mi trabajo. Se centra en el sujeto colectivo y en la cultura post-15M.

¿Existe una mirada o una sensibilidad marcada por el género?

Para responder esta pregunta hay que conocer cada contexto sociocultural. No existe una sensibilidad instintiva. Ésta se educa desde la infancia y se interioriza tanto que llega a parecer natural. Lo que resulta curioso es que solo a nosotras se nos pregunte por esta cuestión, que el género se ponga por encima del propio trabajo y tengamos que estar constantemente defendiendo lo que hacemos como mujer. ¿Por qué no preguntarle a un hombre artista cuál es su sensibilidad como hombre?

-

“Mis referentes no se encuentran solo en la pintura, sino también en el cine o los estudios sociológicos”

-

¿Consideras que el arte tiene una responsabilidad social?

La cultura en general es un motor de transformación social, para bien o para mal. Ha existido arte (y del bueno) tanto en regímenes democráticos como totalitarios. En ese sentido, hay que estar atentos al tiempo y lugar en el que nuestra obra se expone, a cómo y dónde lo enseñamos, porque eso influye en su interpretación.

Tus próximos proyectos...

Actualmente trabajo en mi tesis doctoral y en diferentes exposiciones, no solo como artista, sino también como comisaria.

Un deseo...

Seguir dedicándome a lo que me gusta.



14 FESTIVAL DE MÚSICA VISUAL DE LANZAROTE

Del 3 al 21 de OCTUBRE 2017

TORD GUSTAVSEN

7 de octubre a las 21 h
Jameos del Agua

ANJA LECHNER y FRANÇOIS COUTURIER

11 de octubre a las 21 h
Jameos del Agua

CAMERATA LACUNENSIS Y ORQUESTA DE CUERDAS DEL CONSERVATORIO DE MÚSICA DE CANARIAS (CSMC)

12 de octubre a las 20 h
Convento de Santo Domingo, Tegüise

NILS PETTER MOLVÆR GROUP

14 de octubre a las 21 h
Jameos del Agua

LANDSCAPE PROJECT

20 de octubre a las 21 h
Cueva de los Verdes

JÓHANN JÓHANNSSON

21 de octubre a las 21 h
Jameos del Agua

Programación completa en
www.festivaldemusicavisualdelanzarote.com

musicavisual@cabildodelanzarote.com

festivaldemusicavisualdelanzarote

[@musicavisualanz](https://www.instagram.com/musicavisualanz)

[festivalmusicavisuallanzarote](https://www.facebook.com/festivalmusicavisuallanzarote)



Somos todos pasajeros del Titanic.
ÓSCAR HAHN

HUMANO

¿Has pensado alguna vez en suicidarte?
Yo también.

No soy poeta,
soy persona.

¿Has sentido miedo de poder hacerle daño
a aquello que más quieres en el mundo?
Yo también.

No soy cantante,
soy padre.

¿Has tenido ganas de acostarte con muchas mujeres
y dormir sólo con una?
Yo también.

No soy famoso,
soy hombre.

¿Has llorado, has gritado, has dudado, has vivido?
Yo también.

No soy un ángel,
soy humano.



Diego Ojeda.
Del libro *Compañera galáctica*.
www.diegoojeda.com



**PAQUETE
ESPECIAL PUENTE
12-14 OCTUBRE**



Desde

164€ pers.

3 días

**DISPONIBLE
PARA TODAS
LAS ISLAS**

**IVÁN FERREIRO
ANNI B. SWEET
LOVE OF LESBIAN
THE GOOD COMPANY
TEXXCOCO
SOLO ASTRA
ZEASON · ABURRIDO · COSMICO RECICLAJE**

**Donde sucede
la vida**



Ayuntamiento
de Las Palmas
de Gran Canaria



Vuela con

Binter

 lpavisit.com

canariasviaja.com

Música



DAVID BISBAL

15 de septiembre

GC / Gran Canaria Arena

16 de septiembre

TF / Pabellón Santiago Martín

www.festivalmarabierto.com

Sus discos se sitúan siempre entre los más vendidos de las listas comerciales de música en España y su público no para de crecer. Ahora, dentro de la gira nacional *Hijos del Mar*, el almeriense David Bisbal vuelve a los escenarios isleños para cantar sus éxitos de siempre y sus composiciones más recientes.



ARRECIFE EN VIVO

22 y 29 de septiembre

LZ / Arrecife

www.arrecifeenvivo.com

Conoce la isla de Lanzarote en uno de los momentos más especiales del año: durante el V Festival Arrecife en Vivo Estrella Galicia. 16 conciertos y 7 sesiones de DJ con los mejores artistas canarios, españoles e internacionales, en el loco y mestizo Puerto de Arrecife.

ARRECIFE DE LAS MÚSICAS

23 y 30 de septiembre / 11 de octubre

GC / Auditorio Alfredo Kraus

www.auditorioteatrolaspalmasgc.es

El Arrecife de las músicas del Auditorio Alfredo Kraus cumple quince años haciendo viajar al público a través de los sonidos del mundo. El cartel de esta edición está compuesto por Bob Geldof, Iberian & Klavier Piano Dúo, Raúl Rodríguez y Razón de Son.

NIK WEST

22 de septiembre

TF / Teatro Leal de La Laguna

www.teatroleal.es

El poderío escénico caracteriza la forma de relacionarse con los escenarios de esta joven de 25 años que, además de tocar el bajo, es también compositora y que se convirtió en un fenómeno viral con su versión de *Back in Black*, de AC/DC.

Deportes



TRIATLÓN GUÍA DE ISORA

3 de septiembre

TF / Playa San Juan

www.guiadeisora.org

¿Quieres disfrutar de un triatlón diferente? El 3 de septiembre tienes una cita en Playa San Juan. Solo por el circuito en bicicleta ya merece la pena, y si a eso le añadimos, buena zona de nado y mucho ambiente en la zona de carrera.

TRAVESÍA A NADO MAR DE LAS CALMAS

30 de septiembre

HI / La Restinga

www.travesialascalmas.com

La Travesía a nado mar de Las Calmas es un evento deportivo en mar abierto que se celebra anualmente en el pueblo pesquero de La Restinga, en la isla de El Hierro. Consta de 3 distancias, 18Km. (Faro de Orchilla - La Restinga) 6,5 Km. (Tacorón - La Restinga) 2,5 Km. (Puerto Naos - La Restinga).

Festivales

CANARIAS SURF
FILM FESTIVAL

8 y 9 de septiembre

GO / Plaza San Marcos
Valle Gran Rey

29, 30 de septiembre y 1 de octubre

LZ / Teatro Municipal de La Villa
Teguisewww.canariassurffilmfestival.com

Este festival itinerante de cine sobre el mundo del surf continúa su periplo anual por el archipiélago para ofrecer varios días de proyecciones de películas sobre este deporte de mar, conciertos, exposiciones y conferencias.

FESTIVAL
INTERNACIONAL
BOREAL 2017

Del 13 al 17 de septiembre

TF / Los Silos

www.festivalboreal.es

El casco histórico del municipio tinerfeño de los Silos albergará el Festival Internacional Boreal, una cita anual única e ineludible con la cultura y el medio ambiente en las Islas.

FIMUCITÉ 11

Del 22 al 30 de septiembre

TF / Diferentes espacios de la isla

www.fimucite.com

Nueva edición del Festival Internacional de Música del Cine de Tenerife que en esta ocasión estará dedicada a la música del cine de espada y brujería.

Exposiciones

CREANDO REDES

Hasta el 7 de septiembre

GC / Casa África

www.casafrica.es

Casa África es una entidad pública participada por los gobiernos de España y de Canarias para promover e incentivar las relaciones y el conocimiento mutuo entre España y los países del continente vecino. Esta exposición fotográfica colectiva repasa ahora sus primeros diez años de existencia.

INSPIRACIÓN DEL ALMA

Hasta el 3 de octubre

LP / Ayuntamiento de Breña Baja

La sala cultural del Ayuntamiento de Breña Baja, municipio situado en la comarca este de la isla de La Palma, presenta la exposición denominada *Inspiración del alma* que reúne obras recientes de los artistas Ana Montesinos, Esteban Lorenzo y Montse Navarro.

Tradiciones

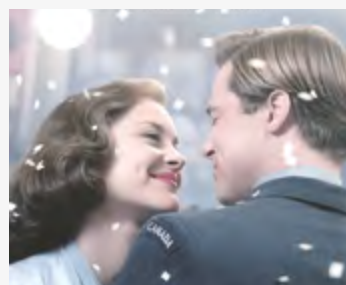
FIESTAS DE LA
VIRGEN DE LA PEÑA

15 de septiembre

FTV / Vega del río Palmas, Betancuría

La fiesta principal en honor de La Peña es la romería que se celebra el viernes anterior al tercer sábado del mes de septiembre. Esta romería tiene carácter insular. A ella acuden romeros de todos los rincones de Fuerteventura y del resto de las islas del Archipiélago Canario.

Cine

CINE DE UNA
ISLA DE VERANO

Del 27 al 29 de septiembre

GC / Varios lugares

Santa Lucía de Tirajana

Las asociaciones de vecinos Algodonal y Paredilla Beñesmen y el parque de Santa Lucía de Tirajana acogen las proyecciones de los largometrajes *Aliados*, de Robert Zemeckis; *Animales fantásticos y dónde encontrarlos*, de David Yates; y *Un monstruo viene a verme*, de Juan Antonio Bayona.



JOHN

HAWKINS

Por Jesús Villanueva Jiménez
Ilustración por Tom Eigenhufe

EL FALSO MERCADER DE PAÑOS

Miraba Juan —piloto de la marina de buena reputación— la rada de Santa Cruz de Tenerife, donde observó el galeón de bandera inglesa que había fondeado esa mañana de mediados de septiembre de 1561. Iba camino de la taberna del puerto donde se encontraría con un caballero inglés, comerciante de paños y vinos, con el que ya había hablado en una visita que éste hizo a la isla hacía un año. Al llegar lo halló ya sentado a una mesa. Se saludaron cordialmente. El tabernero les llevó la jarra del tinto de la tierra, pan y queso, tal como habían pedido. Vestía caros y elegantes ropajes el visitante, al que calculó unos treinta años, con acierto, pues eran veintinueve los que contaba. Al rato se estrecharon la mano, luego de acordar las condiciones del contrato. Juan Martín se enrolaría en su barco, dado que era requisito legal que fuera español el piloto del buque extranjero que quisiera entrar en Guinea, destino próximo del acaudalado mercader.

Feliz por el buen acuerdo, regresaba Juan a su casa, ilusionado por la promesa de hacer fortuna que le había hecho John Hawkins, que así se llamaba el comerciante. Tomaría las más útiles pertenencias y se despediría de sus padres, pues el galeón partiría a la mañana siguiente. Lo que nunca pudo Juan imaginar fue que John Hawkins no era el honrado comerciante que aparentaba y afirmaba ser. Por el contrario, a los dos años de aquel encuentro, Hawkins ya era el más importante traficante de esclavos africanos que cruzaba el Atlántico, ejerciendo la piratería con patente de corso de la reina Isabel I, socia prioritaria junto con otros destacados personajes de Inglaterra, en aquel mercadeo de carne humana. Ni pudo

imaginar que la flota corsaria de aquel falso mercader de paños atacaría puertos españoles en la península, Guinea, las Antillas y la Nueva España. Y lo que menos pudo imaginar el bueno de Juan Martín es que, pasados los años, luego de multitud de tropelías reunidas por el despiadado Hawkins, este corsario —al que se había unido en los desmanes el conocido Francis Drake— al mando de 28 barcos, entre navíos y galeones, atacase Las Palmas de Gran Canaria.

Sucedió el 6 de octubre de 1595. Avisada por la mañana la inmensa escuadra corsaria, el gobernador don Alonso Alvarado —que acertadamente decidió abandonar las murallas de la ciudad, para acometer al enemigo antes de que éste desembarcara— reunió a milicianos y tropa regular en la playa, en la desembocadura del barranco del Golfete, por donde pretendían tomar tierra los enemigos. Hasta allí desplazó los cinco cañones de que disponía y allí se apostaron los arcabuceros. En cuanto las lanchas corsarias comenzaron a avanzar hacia la costa, el fuego de cañón y arcabuz fue incesante. La metralla española alcanzó a muchos botes, hiriendo y matando piratas, sorprendidos por aquella brutal embestida isleña. En la orilla, con el agua por la cintura, los bravos canarios agredieron, a estocadas de espada y a cuchilladas, con tanto ardor a la canalla corsaria, que a la hora y media de combate, resignado, el pérfido Hawkins ordenó la retirada. Las Palmas celebró la Victoria.

Pero aquello no lo viviría Juan Martín. Ahora el chicharrero se dirige al muelle, con el petate a la espalda, sin imaginar el futuro que le aguarda.

DEMUESTRA QUE NOS LEES Y GANA UN VIAJE A EL HIERRO

Miles de lectores nos siguen cada mes y aprecian nuestro diseño y contenidos útiles, cercanos, siempre sorprendentes. De hecho, esta revista que tienes entre las manos (o que ves en nuestra web revistabinter.com) tiene un índice de lectura del 84,9% certificado por el Instituto Perfiles, lo que la convierte en el mejor soporte posible de comunicación en las siete islas, a los que se suman los atractivos destinos internacionales. Ahora, llega el momento de que premiemos tu fidelidad. Si respondes correctamente a estas cuestiones, optas a un viaje a la isla de El Hierro (en función de la disponibilidad de la compañía):

¿Dónde estás si visitas Vila das Pombas?

¿Qué municipio considera Nicolás Castellano como su pueblo?

¿Quién es el autor o autora de *La fiesta es para todos*?

¿Cuál es la última novedad en Funchal?

¿Sabrías decir cuál es la tasa de obesidad infantil en Canarias?

¿En qué playa nos refrescamos este mes?

¿De qué cafés era habitual Fernando Pessoa?

Cita tres destinos de los que hablemos este mes en nuestra web revistabinter.com

En la misma web verás una bandera de Cabo Verde que te dará acceso a nuestra web en portugués. ¿Cuáles son las 5 playas más recomendables de la isla de Sal?

Además de optar a un pasaje para El Hierro, ¿cuál es el destino local o internacional de Binter que te gustaría conocer o visitar de nuevo?

Esperamos que envíes las respuestas correctas a buzon@barabaracomunicacion.com

PLAZO LÍMITE: 30 de septiembre

Conoceremos quién ha ganado en la revista NT de noviembre.

Muchísima suerte y hasta el próximo mes.

El ganador del mes de julio es ANTONIO PRIETO DÍAZ



www.revistabinter.com



ARRECIFEENVIVO

22 & 29 SEPTIEMBRE
6 & 13 OCTUBRE



ARRECIFE
EN VIVO 17

Estrella Galicia



ARRECIFE

PATROCINADOR
OFICIAL

ARRECIFE
CAPITAL DE
LA BIOSFERA



FUEL FANDANGO

ASIAN DUB FOUNDATION
THE WHIP NAIVE NEW BEATERS
BEJO JENNY AND THE MEXICATS
ELYELLA DJS BRUTALIZED KIDS
LOS BENGALA DAVID KANO THE COURETTES
WE ARE NOT DJ'S MOLINA MOLINA
SERIAL KILLERZ CANNIBALS
THE SICK BOYS ROCK&FUN INADAPTADOS
METALMORFOSIS TOKIO REVOLVER
DSUA ILL MAN ULIVE (LIVE SET) KAMI SELEKTAH ROCKALEAN KOLPEZ BLAI
VILLA PIPOL 101 BRASS BAND



PATROCINADORES
INSTITUCIONALES



Turismo Lanzarote



PATROCINADORES



COLABORADORES



MEDIOS OFICIALES

VUELOS + HOTEL + TRASLADOS

DESDE **110 €**

SALIDAS:
GRAN CANARIA
O TENERIFE

¿QUIERES VOLAR DESDE
OTRA ISLA O LA PENINSULA?
CONSULTANOS: ARRECIFEENVIVO.COM

FECHAS
DE SALIDA:
22 Y 29 DE SEP
6 Y 13 DE OCT

BOB GELDOF ENCABEZA EL CARTEL DEL ARRECIFE DE LAS MÚSICAS DEL AUDITORIO ALFREDO KRAUS

El *Arrecife de las músicas* del Auditorio Alfredo Kraus cumple quince años haciendo viajar al público a través de los sonidos del mundo. El cartel de esta edición está compuesto por Bob Geldof, Iberian & Klavier Piano Dúo, Raúl Rodríguez y Razón de Son. Serán tres conciertos en los que sonarán músicas con diversas raíces, que ponen de manifiesto el carácter ecléctico del Festival.

El cantante y activista irlandés Bob Geldof será el plato fuerte de la décimo quinta edición del Arrecife de las Músicas. El 11 de octubre, a las 20:00 horas, Geldof subirá al escenario de la Sala Sinfónica para presentar su álbum *How To Compose Popular Songs That Will Sell* y, además, repasará algunos de sus grandes éxitos con *The Boomtown Rats*.



Desde hace quince años, músicos procedentes de todo el planeta han desembarcado en Las Palmas de Gran Canaria para mostrar los sonidos de sus países de origen, convirtiendo este festival en un punto de encuentro multicultural en el que descubrir sonidos. Además, es una referencia para los amantes de la música, que cada año disfrutan de los sonidos étnicos del momento.

EL FESTIVAL BOREAL, REFERENCIA CULTURAL INTERNACIONAL

El Festival Internacional Boreal de Los Silos, Tenerife, celebra su 10º aniversario entre los días 13 y 16 de septiembre, con nuevos espacios y artistas de excepción. Niño de Elche, Ólöf Arnalds, La Vida Bohème, Noura Mint Seymali, o Laura Gipson, entre otros, junto con instalaciones, gastromarket, talleres, zona infantil, turismo activo, exposiciones, conferencias, tendencias y mucho más.

Recomendado a nivel internacional, Boreal ha marcado tendencia y es hoy modelo y referencia también en las Islas, por su carácter multidisciplinar y su innovador diseño estético y urbano, un espacio de diversidad cultural pionero en sensibilización ambiental y articulado sobre una doble descentralización de la cultura.



Todo ello en un marco gratuito, accesible y diverso que convierte a Festival Boreal en un eco-evento único en España.

www.festivalboreal.es

FESTIVAL INTERNACIONAL boreal

Entrada Libre

13 14 15 16

SEPTIEMBRE
2017

LOS SILOS
TENERIFE



ÓLÖF ARNALDS
ISLANDIA



NOURA MINT SEYMALI
MAURITANIA



LA VIDA BOHÈME
VENEZUELA



NIÑO DE ELCHE
ESPAÑA



LAURA GIBSON
USA



**MARIA ARNAL
I MARCEL BAGÉS**
ESPAÑA



IBAAKU
SENEGAL



BIRU AF DIAPHRA
GUINEA BISSAU / PORTUGAL



CREMILDA MEDINA
CABO VERDE



SANDRA BERNARDO
ESPAÑA



LUCIANA JURY
ARGENTINA



**THE JASON O'ROURKE
TRIO**
IRLANDA



HALEY HEYNDERICKX
USA



ST FUSION
CANARIAS



**GAF
Y LA ESTRELLA DE LA MUERTE**
CANARIAS



IDA SUSAL
CANARIAS



BORDALO II
SABOTAJE + L MONTAJE
BOREAL ARTE + INSTALACIONES

Festival Familiar **Festival Sostenible**

DJ'S, ARTE, INSTALACIONES, GASTROMARKET, TALLERES, ZONA INFANTIL, TURISMO ACTIVO, EXPOSICIONES, CONFERENCIAS, TENDENCIAS Y MUCHO MÁS... #SoyBoreal

+info: www.festivalboreal.es

ESCAPADAS DE LUJO

**Gastronomía y cultura se dan la mano
en Abama este octubre**



¿Necesitas una buena excusa para darte una escapada este otoño? Pues te la damos. El 14 de octubre, Abama, el exclusivo resort localizado en Guía de Isora, en el sur de Tenerife, unirá en una gala benéfica a la bailaora flamenca Sara Baras y al prestigioso equipo de cocina de Martín Berasategui.

Abama aún en sus 160 hectáreas un hotel de 5 estrellas gran lujo, The Ritz-Carlton, Abama, apartamentos de lujo como La Terrazas de Abama y una oferta gastronómica de primer nivel con sus diez restaurantes que suman un total de 3 estrellas Michelin, dos del restaurante M.B. a cargo del chef Erlantz Gorostiza, del equipo Berasategui, y otra del restaurante asiático Kabuki con Daniel Franco como chef ejecutivo.



El viernes 14 de octubre tienes la oportunidad de descubrir este paraíso del descanso y la gastronomía en un evento especial, con duende, que unirá el mejor baile flamenco de España con la mejor gastronomía de nuestro país. Baras y Berasategui, dos nombres que son venerados en sus respectivos campos y que prometen una velada especial y, además, solidaria.



El precio de la gala, que incluye un menú compuesto por cinco aperitivos, tres platos y postre, ofrecido por el equipo Berasategui, y la actuación de Sara Baras, que presentará un espectáculo único para la ocasión, *The Spanish Seduction*, es de 250 euros por persona. Estarás así colaborando con la labor de la Fundación Alda, una ONG que contribuye al desarrollo de la infancia y a la educación en comunidades vulnerables de Paraguay.

Si te apuntas puedes estirar el fin de semana y así no te perderás uno de los tesoros de la isla de Tenerife: la recóndita

playa del complejo, que con sus aguas cristalinas se esconde entre plataneras en este pacífico oasis. Y, por supuesto, no dejes de darte un capricho en su lujoso spa diseñado por el mismo equipo del Sanctuary Spa de Londres, donde podrás mimarte al máximo.

Para hacer deporte y eliminar toxinas, el *resort* ofrece numerosas opciones, como un campo de golf de 18 hoyos diseñado por Dave Thomas con una academia donde podrás iniciarte en este deporte, sus 7 pistas de tenis y pádel, o un entorno ideal para practicar *running*.

Evento benéfico

Actuación de Sara Baras y cena equipo Martín Berasategui

14 de octubre de 2017, a las 18:00 horas

The Ritz-Carlton, Abama. Tenerife. 250 € p.p.

www.abamahotelresort.com/es

¿CUÁNDO

Paramos

* * * A * * *

COMIER?

KM/63

Por *Francisco Belín*
Ilustración por *Ilustre Mario*

PARADA EN CARRETERA SI LA DICHA ES BUENA

Si bien es verdad que en Canarias no se desarrollan largas distancias para lo que podríamos entender como gastronomía en ruta, históricamente los movimientos entre poblaciones han propiciado enclaves tradicionales para la obligada parada en el camino, tanto para renovar fuerzas como para aprovechar el traslado y probar especialidades que pasaron casi a la leyenda. Vía libre, pues, y a tomar carretera desde ya.

No será lo mismo coger coche, moto, etc, desde Madrid a La Coruña, no. Pero nuestras islas, todas y cada una, pueden engañar en cuanto a la sensación de distancias se refiere. Que las vías terrestres se optimizaron y redujeron tiempo y dificultad a los recorridos es algo obvio, pero aún quedan recuerdos latentes de cómo había que luchárselo de Puerto del Rosario a Morrojaible , de Santa Cruz a Los Cristianos, de San Sebastián a Valle Gran Rey...

A todos nos vienen a la mente lugares para parar, también donde señalaban la concentración de camiones. Ya sea para refrescarnos, ya para reponer glucosa acudiendo a esas pastelerías, muchas de ellas regentadas por nuestras damas de la repostería: quesadillas en Valverde, dulces gomeros en San Sebastián, pasteles de Moya en el pueblo grancanario, los almendrados palmeros...

De éstos últimos pueden dar fe de un gran prestigio el Bar Parada, en plena carretera general de Fuencaliente. Ese sabor clásico, incluso el de la copita de un malvasía aromático, casi de imagen fija de cuando llevar a casa cualquier vianda era y es todo un acontecimiento.

-

Hacia el Sur, tanto en Arguineguín como en Mogán, nos encontraremos con restaurantes en los que el pescado manda

-

Quizá mencione un lugar ahora, en este caso de Fuerteventura, que precisamente no nos pillaré en ruta si no vamos ex profeso. Pero, en el caso de que estemos de visita a Morrojaible, vamos a otorgarnos la ida-vuelta al Faro hasta dar con el sitio que nos repondrá con la perola de cazuela y el escaldón, uno de los mejores que se puedan recordar.

Hablábamos de instantáneas suspendidas en el tiempo y de sabores imbricados en la memoria colectiva. Algunos ya recuerdos en la historia y otros con renovado vigor de generaciones de la propiedad o que pasaron a otras manos. Si de Las Palmas iba destino a La Vega de San Mateo, ahí estaba el Bentayga, donde cerveza y picoteo hacían más placentero el viaje por la Isla. También en el circuito por

Lanzarote, de La Geria y rumbo a Famara (donde espera la maravillosa culinaria de El Risco), la parada en el casco de Tegui se propicia ese punto de sosiego en la plaza y en los establecimientos entre las calles de casas blancas y la llamativa arquitectura de la Villa.

Hacia el Sur, tanto en Arguineguín como en Mogán, nos encontraremos con restaurantes en los que el pescado manda.

Si hay que tirar kilómetros hacia el Parque Nacional del Teide, según el *jilorio*, pasaremos por San Cristóbal de La Laguna, donde la vertiente del picoteo ha ido en alza en los últimos tiempos. Recordar que si nuestro objetivo es goloso, la dulcería La Catedral cumplió cien años con la misma vitalidad con la que nació. El pequeño local de la esquina de la calle San Juan con La Carrera sigue dispensando dulces emblemáticos. Si elegimos la opción de ir por La Orotava, un pastel de Casa Egon nos reforzará la energía positiva.

Si de La Gomera se trata, y si de la capital nos encaminamos a la zona oeste de la isla, un esfuerquito por pasar por La Montaña-Casa Efigenia puede reportarnos una experiencia culinaria con esa cocina tan canaria, tradicional y vegetariana. No está de más probar el puchero, las ensaladas y el almogrote de uno de los iconos gastronómicos de la isla colombina, que se enclava en la zona de Las Hayas.

En Valverde podemos arrancar la máquina, no sin antes pasar por El Secreto, de la chef Tania Ayala, que ha consolidado la alternativa culinaria herreña a la cocina de mercado, pescado fresco y asadero.

Si tenemos que acudir a la zona de Guarazoca, la parada en el Mirador de la Peña puede ser un buen pretexto para cargar la batería. ¡No la del móvil, cristiano! ¡La de nuestro estómago!

DISFRUTA DE UNA EXPERIENCIA BUONAPETIT DE GRAN LUJO

690€*
2 NOCHES

INCLUYE PARA DOS PERSONAS:

- ESTANCIA DE 3 DÍAS Y 2 NOCHES EN VILLA DUQUESA DE 140 A 200 M² CON PISCINA PRIVADA
- DESAYUNO
- CENA DEGUSTACIÓN CON MARIDAJE
- ACCESO AL CIRCUITO SPA
- MASAJE DE 25 MINUTOS
- LATE CHECK - OUT

BUONAPETIT

LAS MEJORES EXPERIENCIAS GASTRONÓMICAS

*PRECIO PARA SEPTIEMBRE 690€.PRECIO PARA OCTUBRE 769€.

*EXPERIENCIA GASTRONÓMICA VALORADA EN 1104€

**DISPONIBILIDAD DEL 1 DE SEPTIEMBRE AL 26 DE OCTUBRE

***OPCIÓN DE UNA NOCHE DISPONIBLE DE DOMINGO A JUEVES

Royal Garden Villas & Spa

★★★★★ G.L.



OFERTA EXCLUSIVA DE BUONAPETIT.COM

MÁS INFORMACIÓN Y RESERVAS EN

WWW.BUONAPETIT.COM

628751346





Por *Francisco Belín*
Ilustración por *David Ferrer*

MARCOS GUTIÉRREZ: COMPLICIDAD CON LO ANCESTRAL

El jefe de cocina radicado en el municipio majorero de La Oliva es capaz de combinar en su espacio culinario (Casa Marcos) todo lo que de interesante, variado y sorprendente se puede esgrimir de la cocina de su isla con sus matices interpretativos tan personales. El cocinero es uno de esos iconos no sólo por poner en valor una cocina directa, de sabor y de raigambre: además, profundiza en el legado de sus ancestros para rescatar técnicas y elaboraciones que en algún momento se difuminaron en el tiempo.

Carácter, seriedad, sabiduría y hasta una divertida socarronería personal y culinaria SON algunos de los signos que han afianzado a este chef entre los artífices del buen hacer de una cocina sencilla pero rotunda como es la majorera. La vieja seca, con maestría en la concepción del gofio y la cebolla, los huevos amarrados o el pulpo al mojo hervido, el hígado encebollado al ron; clásicos de una restauración de obligada visita en Fuerteventura y con la seguridad de encontrar al tiempo grandeza y meticulosidad en cada emplatado.

Al margen del desarrollo personal y profesional en cocina, Gutiérrez hace gala de un empeño que le honra, un compromiso con la búsqueda de aquellas joyas que un día se perdieron; sin duda, él ha sido capaz de engarzarlas

nuevamente con sus extraordinarios ensayos con la cabra majorera y también el cochino negro.

“Estos ensayos, en los que me propongo perseverar, sirven para que quizá en unos 40 años estén plenamente asentados en la cultura culinaria de mi Isla; ¡qué mejor legado!”, asevera el cocinero, que ha enaltecido algunas preparaciones con los citados animalitos como materia de origen: paletilla, pata y tocineta de cabra; también chorizo y lomo curado de cochino negro.

“Yo me dedico a lo que me dedico; a la vertiente de la restauración. Pero al margen, y con incluso respeto a nuestros antecesores, me dedico a poner al día lo que era de manejo habitual entre nuestros mayores”.

BRISA MARINA “JUAN EL MAJORERO”: COCINA CANARIA Y DEL MAR

Su popularidad y cariño del público llamaron la atención del jurado de los premios *Qué bueno! Heineken*, que destacaron su valiosa labor en pro del turismo en Lanzarote.

Disfruta de una velada tanto en sus impolutos interiores como en su extraordinaria terraza frente al mar. Los productos frescos de la pesca diaria están aquí; atún rojo, meros, abades, viejas, cabrillas, merluzas, chernes, morena; fantásticas paelas, arroz con bogavante o carabineros; carnes de excelsos cortes prepara-



dos a la piedra. Calidad suprema conseguida por su propietario, Juan el Majorero, quien mimma su imponente bodega de vinos climatizada.

Abierto de 10:00 a 23:00.
Av. Marítima, 97-99.
Playa Blanca
T. 928 517 206
Facebook: Brisa Marina
www.restaurantebriamarina.com

A collage of images for Poco Loco Restaurant Grill. The main image shows the restaurant's interior, which has a rustic, warm atmosphere with wooden beams, pillars, and numerous glowing, textured pendant lights. Diners are seated at tables. In the foreground, there are several promotional elements: a circular logo for 'Poco Loco RESTAURANT GRILL' featuring a donkey silhouette; a sign for 'ESPECIALIDAD EN OUR SPECIALITY CARNES A LA BRASA GRILLED MEAT RECETAS TRADICIONALES TRADITIONAL RECIPE'; and a business card with contact information and social media icons. There are also smaller inset photos showing food and the restaurant's exterior.

Poco Loco

RESTAURANT GRILL

ESPECIALIDAD EN
OUR SPECIALITY
CARNES A LA BRASA
GRILLED MEAT

RECETAS TRADICIONALES
TRADITIONAL RECIPE



Visit us on TripAdvisor!



Poco loco restaurant grill Corralejo



www.pocolocogrill.com

C/Aristides Hernandez Morán N°1 - Corralejo
928 536 602

RESTAURANTE PARRILLA LAS NIEVES



Restaurante célebre ubicado junto a la Patrona de la Isla, lugar idílico. Cuenta con granja de cerdos y viñedos propios que aprovecha para surtir a sus comensales. Destaca por ofrecer productos frescos a la brasa y típicos de las Islas Canarias, apostando por un servicio de calidad culinaria. Plaza Las Nieves, 2. S/C de La Palma. T. 922 416 600

RIKAREPA, EL ARTE DE LA COCINA TRADICIONAL VENEZOLANA



En el norte de Tenerife se encuentra la primera franquicia de comida venezolana, dos restaurantes donde podrás degustar el arte de la cocina tradicional venezolana; creado para la familia, creado para ti. Puerto de la Cruz. Carretera las Arenas, 124 T. 922 373 629 Icod de los Vinos. Camino doña Juana, 6 T. 922 121 586

ERLANTZ GOROSTIZA: “CANARIAS TIENE PRODUCTAZOS QUE NO HAY EN NINGÚN OTRO SITIO DE ESPAÑA”

“Los cocineros no seríamos nada sin un buen producto; aquí hay productazos que no hay en ningún otro sitio de España” asegura Erlantz Gorostiza, con dos estrellas Michelin, chef de MB, el restaurante del Hotel Ritz Carlton Abama. Él ha sido uno de los ideólogos de *El chef viajero*, una serie de televisión en la que se verá cómo los grandes nombres de la cocina española conocen los productos elaborados en Canarias para convertirse en prescriptores y así fomentar su consumo en las Islas y en la Península y resto de Europa, cuyos visitantes querrán seguir saboreando los sabores que disfrutaron durante sus vacaciones. “Estamos empeñados en poner en valor el producto canario”, asegura el consejero de Agricultura, Narvay Quintero. Tomate, queso, vino, almogrote, pescados, cereales, verduras, hierbas, carnes, miel, frutas,



castañas, almendras, gofio, papas... todo preparado para que la gastronomía de las Islas pase a convertirse en un factor importante a la hora de complementar las vacaciones de los turistas que nos visitan. “Servir a alguien que te recuerde, probablemente de por vida, con algo tan sencillo, a priori, como cocinar es una de mis mayores satisfacciones” asegura Erlantz Gorostiza.

TENERIFE ACOGERÁ LA GALA DE LA GUÍA MICHELIN ESPAÑA & PORTUGAL 2018

La gala de presentación de la Guía Michelin España & Portugal 2018, en la que el 22 de noviembre se dará a conocer el nuevo reparto de las anheladas estrellas, tendrá acento canario al ser elegida la propuesta de Tenerife entre las muchísimas presentadas este año. Tenerife es la única isla del archipiélago canario con cinco estrellas Michelin repartidas entre las dos del MB -cuyo jefe de cocina, Erlantz Gorostiza, será el coordinador de la fiesta culinaria posterior



a la gala en el hotel The Ritz-Carlton Abama- y la una que lucen El Rincón

de Juan Carlos, Abama Kabuki y Kazán. Informa *Canarias7*

LA VACA AZUL



Claude, Katia y su personal multilingüe le dan la bienvenida a su restaurante en primera línea de mar. Aquí podrá disfrutar de sus especialidades de pescado local fresco, preparado por su reconocido chef mientras disfruta de sus privilegiadas vistas. Uno de los lugares de visita obligada en El Cotillo. T. 928 538 685 · Requena, 9 El Cotillo. Fuerteventura

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, OCTAVA CIUDAD VEGANA DEL PAÍS



Las Palmas de Gran Canaria es la octava ciudad del España más *veg-friendly*, según un informe realizado por el buscador de alquileres vacacionales Holidu. De este modo, la capital grancanaria ocupa un lugar destacado en el ránking de ciudades con la mejor oferta de comida vegana y vegetariana del país. Algo destacable teniendo en cuenta que un nada

despreciable 7,8 por ciento de la población se declara vegano, según un estudio de Lantern. La ciudad se convierte así en un destino atractivo por su oferta gastronómica y no solo por el sol y la playa. "Es posible encontrar 7 restaurantes vegetarianos o veganos y muchos más que cuentan con opciones vegetarianas", afirma el estudio. Informa *La Provincia*.

BRUNELLI'S: LA PASIÓN POR LA MEJOR CARNE CUMPLE DOS AÑOS



Un viaje por los sentidos. Intensidad, amalgama de sabores y la reconfortante sensación de disfrutar de una cocina de calidad.

Así se escribe la gran aventura de Brunelli's en Puerto de la Cruz, un verdadero steakhouse norteamericano que cumple en septiembre su segundo año de éxito ofreciendo las mejores carnes seleccionadas en una ventana a muy pocos metros del océano Atlántico.

Todo el ritual gastronómico en la preparación de la materia prima necesita de un grill a la altura; es ahí, cuando entra en escena una máquina única en Canarias: El *Southbend*, un horno de inducción a 800 grados que sella los poros de la carne para mantenerla tierna y jugosa por dentro.

El tesoro arquitectónico del restaurante impresiona la primera vez que el cliente disfruta de la experiencia en Brunelli's. Se trata de un gran ventanal de 9,30 metros de altura y 2,80 de ancho que asciende y desciende para convertir al restaurante en una terraza al aire libre.

EL CHEF VIAJERO, LOS ESTRELLA MICHELIN SABOREAN CANARIAS



Narvay Quintero, consejero de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas
charla con el chef Diego Guerrero.

Cocineros canarios y peninsulares de reconocido prestigio nacional e internacional, entre ellos varios estrella Michelin, protagonizan *El chef viajero*, una original propuesta de la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Aguas del Gobierno de Canarias para fomentar el consumo de productos frescos de las islas.

Erlantz Gorostiza (dos estrellas Michelin), el televisivo *Masterchef* Pepe Rodríguez (una estrella Michelin), Martín Berasategui y su popular "garrote" (ocho estrellas Michelin), Paolo Casagrande (tres estrellas Michelin), Diego Guerrero (dos estrellas Michelin) conocen lo mejor de nuestras islas, junto a Carlos Gamonal (padre e hijo), Fabián Mora, Braulio Simancas, Javier Darias, Joaquín Espejo Germán Blanco y Luis León, entre otros.

-
Berasategui:

"En Canarias tenemos unos agricultores, ganaderos, y pescadores impresionantes y estamos en la obligación de poner en valor a esa gente que se agrieta las manos"

-

El objetivo de esta iniciativa, organizada por Gestión del Medio Rural de Canarias, es que todos ellos se conviertan en prescriptores del producto local y se fomente el consumo local y la demanda externa por nuestros productos del campo y el mar. También se trata de hacer turismo en Canarias más allá del sol y la playa que suponen un imán para millones de personas en toda Europa,

conociendo también cultivos, mercados, tiendas de producto local, paisajes, pero, sobre todo, a las gentes que lo hacen posible y se ponga en valor el esforzado esfuerzo de nuestros hombres, mujeres y jóvenes generaciones.

"En Canarias tenemos unos agricultores, ganaderos, y pescadores impresionantes y estamos en la obligación de poner en valor a esa gente que se agrieta las manos, personas anónimas, sin las cuales no haríamos la cocina que hacemos", dijo Berasategui. "Me siento muy afortunado por estar aquí y conocer productos espectaculares; espero que el trabajo final llegue a emocionar como lo ha hecho conmigo", añadió el chef Paolo Casagrande durante el acto.

La serie *El chef viajero* se enlaza con la estrategia Crecer Juntos emprendida por el presidente del Gobierno de Canarias, Fernando Clavijo, y el titular de Agricultura, Narvay Quintero, de potenciar el sector primario de las Islas e integrarlo en la industria turística, como un elemento que aporta calidad, identidad y valor al destino Canarias.

"En Canarias tenemos producciones de mucha calidad y hay que valorizarlas y dignificar el trabajo de las personas que trabajan en el campo y la mar", señaló el presidente.

Por José Félix Hernández

ADIÓS AL PARTE AMISTOSO DE ACCIDENTES



Deseo que nunca te veas en la necesidad de usarlo, pero por si acaso, te informo que esa especie de folleto azul conocido popularmente como parte amistoso de accidentes, que los más precavidos llevamos en la guantera del coche y que nos entregan a la hora de formalizar la póliza de seguro, tiene los días contados, o por lo menos eso parece.

A través de una aplicación desarrollada por la empresa tecnológica TIREA, y bajo el nombre de Declaración iDEA, cualquier persona implicada en un accidente de circulación podrá hacer llegar a su aseguradora toda la información necesaria para que la tramitación del siniestro se realice de forma ágil, rápida y eficiente. Esta aplicación facilita un modelo único de parte para todas las compañías y la declaración efectuada a través de ella tiene la misma validez que la cumplimentada en papel.

Una *App* que destaca por su fácil funcionamiento, muy intuitiva y ágil gracias a los menús que hacen las veces de tutorial, guiándonos desde cómo introducir los datos hasta cómo subir las fotografías necesarias para la tramitación del que ya se denomina parte electrónico de accidentes. Entre las ventajas que ofrece esta novedosa aplicación, está la posibilidad de proporcionar de forma automática datos como la ubicación a través de posicionamiento GPS, lugar, fecha y hora del siniestro, etc.

Además de las ventajas ya descritas, la *App* no solo evita que se omitan aquellos datos considerados más relevantes para el esclarecimiento del accidente, sino que no requiere de la introducción de la información que ya obra en poder de las aseguradoras: tipo de seguro, número de póliza, cobertura, datos personales, características del vehículo...

-
***Esta aplicación facilita
un modelo único de parte
para todas las compañías***
-

En definitiva, un avance tecnológico más que con toda seguridad facilitará la comunicación y nos evitará el engorroso papeleo que conlleva un accidente. Es una aplicación completamente gratuita y se encuentra disponible para dispositivos Android e IOs. Y, aunque deseo de corazón que nunca tengas que utilizarla, nunca está de más tener la información.

TOYOTA AVANZA EN EL COCHE AUTÓNOMO



Con el lanzamiento de su nuevo Lexus LS, Toyota ha colocado en el mercado un coche con conducción autónoma de Nivel 3, que implica que los conductores no tienen que prestar atención a la conducción, incluso soltando las manos del volante, si la velocidad del coche es inferior a los 60 kilómetros por hora o la carretera por la que se cir-

cula es una autopista o una autovía con una divisoria física entre los carriles en una dirección y en otra.

Con esto, no es que se haya convertido en pionera, puesto que hay competidores con modelos que tienen el mismo nivel de autonomía, pero demuestra que no se ha quedado atrás. Informa *El Mundo*

NUEVA LÍNEA AMG 53 DE LA CASA MERCEDES

Mercedes tiene preparada una nueva línea de diseño AMG para el recién reestilizado CLS. El nuevo CLS 53 saldrá al mercado el año próximo y apunta para ser el primer modelo que introduzca al mercado un nuevo diseño AMG. Todo indica una motorización de variante del nuevo motor de alto rendimiento de seis cilindros en línea con código M256. La motorización reportada tendría una prestación de 430 caballos de potencia para el nuevo CLS 53. Pero éste motor también irá emparejado con un motor eléctrico en una disposición híbrida que propulsa toda la potencia sistémica más aún cuando dispone de más eficiencia. El reestilizado CLS se fabricará sobre una plataforma nueva, hablamos de la arquitectura MRA – Modular Rear Architecture –, la misma plataforma sobre la que se fabrica la clase E. El nuevo CLS crecerá en el largo, gana espacio interior a la vez que reduce peso e incorporará aplicaciones de conducción semiautónoma. Informa *Bolsamania.com*

EL PEUGEOT 3008, PREMIO RED DOT PRODUCT DESIGN 2017



La gala de los premios Red Dot Product Design, los denominados Oscars del diseño, han deparado una sorpresa para Peugeot. Al ya anteriormente conocido galardón entregado al patinete eléctrico e-Kick, se ha sumado el premio otorgado al nuevo SUV Peugeot 3008 por su diseño exterior e interior. Un nuevo reconocimiento al icónico modelo de la marca del león que se suma a otros tan importantes como el Premio Coche del Año en Europa 2017.

Los dos productos galardonados han sido el nuevo SUV Peugeot 3008 y el patinete eléctrico e-Kick, que se pueden combinar, ya que el primero posee en su maletero un dispositivo que permite cargar el segundo mientras se está conduciendo en muy pocos minutos, lo que le hace una fenomenal opción para complementar el equipamiento del 3008. Informa *ABC*

Nuevo Catálogo Tu Club DISA 2017 Online

Canjea tus puntos en la red de estaciones de servicio DISA y Shell en Canarias



Consulta los
nuevos regalos en
www.tuclubdisa.es

Además recibirás un
cheque de 1€ en Mi espacio
Tu Club DISA al canjear
tus puntos*



*Imprescindible estar registrado.
Las marcas de Shell son utilizadas por DISA
bajo licencia otorgada por Shell Brands International AG.

BINTER TE AYUDA A DESPEDIRTE DEL MIEDO A VOLAR

La compañía aérea Binter lanza en octubre una nueva edición de su curso Volar sin miedo, pensado para ayudar a superar su ansiedad a las personas que son incapaces de coger un avión o que sufren durante el vuelo por el miedo.

El 2 de octubre en Gran Canaria y el 17 en Tenerife se realizará una charla informativa gratuita sobre la nueva edición de este curso, que se celebrará en Gran Canaria los días 13 y 14 de octubre y en Tenerife, el 27 y 28 del mismo mes.

Un experimentado equipo formado por psicólogos y profesionales de la aeronáutica es el encargado de ayudar a los participantes para que puedan sentirse seguros y relajados durante el vuelo.

El principal objetivo es conocer cuándo y cómo aparece el miedo y qué síntomas provoca para, combinando técnicas de diagnóstico individual y apoyo colectivo, ayudar a disminuirlo mediante la sugestión, el control, la relajación y una gran dosis de información sobre los principales aspectos técnicos de seguridad en vuelo.

Dentro del área técnica, se profundiza en la información aeronáutica teórica y

práctica; la información meteorológica; la formación y control de pilotos y tripulantes de cabina de pasajeros; la prevención de situaciones de emergencia; el diseño y fabricación de una aeronave o el mantenimiento de aviones.

Además, el asistente al seminario también experimenta el beneficio de la información y del apoyo psicológico en un vuelo real en el que tanto el piloto como el psicólogo pueden seguir desarrollando su ayuda para que superar el miedo al avión.

Desde que Binter inició este proyecto han sido muchas las personas que han pasado por esta experiencia inolvidable que les ha ayudado a afrontar con más tranquilidad el proceso de un vuelo e, incluso, a volver a sentirse libres de nuevo para viajar.

Los interesados pueden dirigir sus consultas o solicitudes al correo volarsinmiedo@bintercanarias.com.

—
Curso Volar sin Miedo
Próximas fechas:
Gran Canaria: 13 y 14 de octubre
Tenerife: 27 y 28 de octubre
—

“Es complicado definir solo con palabras las sensaciones; la alegría, la mirada de agradecimiento, el quitarse un gran peso de encima, el sentir que comienzan a ser libres”.

Luis Bernal
Instructor de Volar sin Miedo

Los cursos Volar Sin Miedo cuentan con psicólogos y profesionales de la aeronáutica que te ayudarán a que logres sentirte seguro y relajado durante el vuelo.

Más información en bintercanarias.com

Binter

Por Jezabel Artiles
Fotografía por Jugoplastika

ANA MORENO, UNA ABOGADA CON CHISPA

Emotiva, ingeniosa (como buena tuitera) y comprometida con la sociedad, Ana Moreno ejerce la abogacía en Gran Canaria, pero viaja todas las semanas para seguir formándose en Tenerife. Habitual de nuestro muro de Twitter con su ingenio y chispa, se declara “una romántica de las tarjetas de embarque en formato papel”, como excusa para no reconocer que en, realidad, no usa el *check in online* porque es “un poco desastre con el móvil”. Le encantaría volver a Lisboa y conocerla más a fondo. Seguro que lo comparte en sus redes sociales...

Captura este código en tu móvil y disfruta de la entrevista completa



BINTER Y LA U.D. GRANADILLA PONEN EN MARCHA UN TALLER PARA PROMOVER EL FÚTBOL FEMENINO

La aerolínea y el club, que renuevan su colaboración una temporada más, crearán una zona de formación para menores los sábados previos a los partidos en los que el equipo juegue como local y que tendrán lugar en la plaza de El Médano.



Binter y la Unión Deportiva Granadilla Tenerife Egatesa pondrán en marcha esta temporada un taller lúdico y formativo para promover la práctica de fútbol femenino entre las menores y contribuir, al mismo tiempo, a consolidar la igualdad de sexo en la práctica de este deporte. La iniciativa forma parte del convenio de colaboración que la aerolínea canaria y el club de fútbol femenino han renovado una temporada más.

Esta colaboración con el Granadilla forma parte de las acciones que Binter lleva a cabo en apoyo al deporte canario y, más concretamente, al fútbol femenino, cuyo único representante en la máxima categoría femenina quedó sexto clasificado en la pasada edición y fue semifinalista en la Copa de la Reina.

Los días previos a los partidos que el equipo del sur de Tenerife juegue como local, se habilitará una zona en la plaza de El Médano, en el municipio de Grana-

dilla de Abona, para impartir los talleres en los que, además de celebrar partidos 3x3 o juegos de coordinación, se enseñará a las participantes técnicas básicas del fútbol, como el control y el pase.

Al mismo tiempo, las menores podrán fotografiarse con las jugadoras del primer equipo en la zona de *photocall*. Las interesadas deberán inscribirse la semana anterior a los partidos a través del correo electrónico fanzone@udgtenerife.com, con la autorización expresa del padre, madre o tutor.

El club dotará a cada menor del equipaje reglamentario, así como de una carpeta con información del club, y material de merchandising. Además, al cierre de la temporada, las jugadoras tendrán la posibilidad de participar en las futuras jornadas de captación para equipos de base de la U.D. Granadilla Tenerife Egatesa, fomentado así la continuidad de esta escuela.



GRAN HOTEL ATLANTIS BAHÍA REAL ***** GL

SUME PUNTOS x2

Multiplique sus puntos y sume hasta 1.200 puntos por noche alojándose en el Gran Hotel Atlantis Bahía Real. Un paraíso en Fuerteventura, un oasis en el Parque Natural de las Dunas de Corralejo. Además, disfrute del beneficio exclusivo de upgrade de habitación.¹

Habitación doble 600 + 600 puntos/noche

atlantisbahiareal.com
+34 928 537 153

Validez septiembre 2017. 1.- Sujeto a disponibilidad.



Occidental Lanzarote Mar.

BARCELÓ HOTEL GROUP

SUME PUNTOS x2

Alójease durante el mes de septiembre en esta selección de hoteles Barceló y sume el doble de puntos con su alojamiento.

Occidental Lanzarote Mar 4* 175+175 puntos/noche
Occidental Jandía Playa 4* 175+175 puntos/noche
Barceló Santiago 4* 175+175 puntos/noche

barcelo.com
902 101 001

Validez septiembre 2017.



ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA

UTILICE PUNTOS DESCUENTO 15%

En septiembre, aproveche la promoción de 15% descuento y alójease en la capital de Lanzarote por menos puntos.

	Antes	Ahora
Habitación doble	11.600	9.860

aghotelspa.com
+34 928 800 000

Validez septiembre 2017.



DUNAS HOTELS & RESORTS

SUME PUNTOS x2

Durante el mes de septiembre sume el doble puntos con su alojamiento en los hoteles Dunas Mirador y Dunas Don Gregory, recientemente reformados, que la cadena Dunas pone en promoción. Presente su tarjeta BinterMás y sume hasta 1.000 puntos por noche.

Dunas Don Gregory 4* (adults only) **500 + 500 puntos/noche**
Dunas Mirador 3* **300 + 300 puntos/noche**

hotelesdunas.com
 902 142 828

Validez septiembre 2017.



Corallium Spa Hotel Lopesan Costa Meloneras

LOPESAN HOTELS & RESORTS

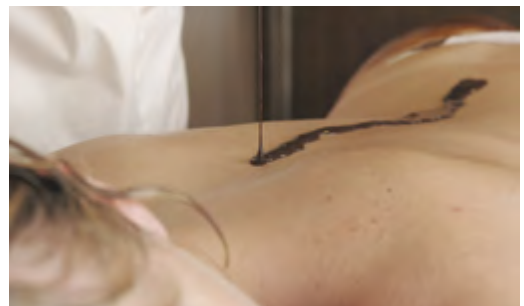
UTILICE PUNTOS CIRCUITO AGUA

Lopesan Hotel Group, le invita a disfrutar de un completo circuito hidrotermal en el Corallium Spa del hotel Lopesan Costa Meloneras y de un exclusivo centro de talasoterapia en el hotel Lopesan Villa del Conde.

4 hrs. Circuito Spa Experience **2.200 puntos**
3 hrs. Circuito Thalasso Experience **2.200 puntos**

lopesan.com
 Spa: 928 128 181 / Thalasso: 928 563 232

Validez septiembre 2017. Solo para mayores de 18 años.



TALASOTERAPIA LAS CANTERAS

UTILICE PUNTOS TRATAMIENTO

Talasoterapia Las Canteras le invita a relajarse con el tratamiento corporal Capricho de chocolate. Incluye: peeling corporal, masaje con chocolate, envoltura en chocolate y ducha vichy.

Capricho de Chocolate	Suma	Utilice
	175	5.800

talasoterapialascanteras.com
 +34 928 271 170

Validez septiembre 2017.



DISA

SUME Y UTILICE PUNTOS

Recuerde que puede obtener puntos presentando la tarjeta BinterMás en las estaciones de servicio DISA y Shell adheridas al programa. Acumule puntos en la mayor red de estaciones de Canarias y consiga vales de combustible gratis.

disagrupo.es
902 411 515

OBTENCIÓN	puntos / litros		
Combustible	15-29 L	30-44 L	+ 45 L
Estándar	9	18	27
V-Power o Disa Max	15	30	45
Unidad nu-b	.	50	.

UTILIZACIÓN	puntos
Vale de 10€	1.000 puntos
Vale de 20€	2.000 puntos

Agadir

disfruta sus playas infinitas...

Desde

3500 + 280 €

Puntos BinterMás Por persona

+

Vuelo Hotel 4*

Iberostar Founty Beach 4*
4 días / 3 noches
Habitación doble
Todo incluido

✈️ 1:35 h. de duración lunes, miércoles y viernes. Los miércoles directo desde Tenerife hasta octubre.

BinterMás

Precio por persona desde Gran Canaria, en base a ocupación Doble. Válido para estancias del 01/09 al 31/10/17. Plazas limitadas. Consultar resto de salidas on-line.

Compra on-line o llama
al 922 24 81 61

Acumule y use puntos BinterMás con:
canariasviaja.com

Canariasviaja - Agencia de Viajes IAN-00009942/3 C. El Pilar 28 - Local A - Entresuelo 36092 - S/C de Tenerife

UN MUNDO DE VENTAJAS, EN MÁS DE 30 EMPRESAS ASOCIADAS...

BinterMás

VUELOS



BINTER
902 391 392
bintercanarias.com
Obtención: de 100 a 1.000 puntos



IBERIA
902 400 500
iberia.com
Obtención: de 75 a 300 puntos



CICAR
+34 928 822 900
cicar.com
Obtención: de 40 a 100 puntos



AVIS
902 135 531
avis.es
Obtención: de 50 a 75 puntos



DISA
902 411 515
disagrupo.es
Obtención: hasta 50 puntos

ALOJAMIENTOS



ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA
+34 928 800 000
aghotelspa.com
Obtención: 300 puntos



BARCELÓ HOTEL GROUP
902 101 001
barcelo.com
Obtención: de 125 a 400 puntos



HOTEL CORDIAL MOGAN PLAYA
+34 928 143 393
becordial.com
Obtención: 330 puntos



DREAMPLACE HOTELS & RESORTS
902 210 902
dreamplacehotels.com
Obtención: de 200 a 600 puntos



DUNAS HOTELS & RESORTS
902 142 828
hotelesdunas.com
Obtención: de 250 a 450 puntos



GLORIA THALASSO & HOTELS
+34 928 128 505
gloriapalaceth.com
Obtención: de 300 a 430 puntos

FINANZAS



BANKINTER
901 116 206
bankinter.es



BINTERMÁS PLATINUM
902 502 972
Obtención: 1 punto por 3€

VUELOS + HOTEL



CANARIASVIAJA
902 003 949
canariasviaja.com
Obtención: 1 punto por 1€



CANARIENSIS
900 252 423
aldeasa.com
Obtención: 120 puntos por 30€

BIENESTAR



TALASOTERAPIA LAS CANTERAS
+34 928 271 170
talasoterapialascanteras.com
Obtención: 40 puntos/circuito

GOLF



EL CORTIJO CLUB DE CAMPO
+34 928 711 111
elcortijo.es
Obtención: de 100 a 200 puntos



GOLF CLUB FUERTEVENTURA
+34 928 160 034
fuerteventuragolfclub.com
Obtención: de 100 a 200 puntos



SALOBRE GOLF RESORT
+34 928 94 30 04
salobregolfresort.com
Obtención: 100 puntos

EXPERIENCIAS



NEO EXPERIENCE
902 088 949
neoxperience.es
Obtención: de 20 a 240 puntos.

SOCIAL



UNICEF
+34 928 269 293
unicef.es
Donativos de 300 o 500 puntos.



GOLD BY MARINA
+34 928 948 555
goldbymarina.com
Obtención: 100 puntos



GRAN HOTEL ATLANTIS BAHÍA REAL
+34 928 537 153
atlantisbahiaareal.com
Obtención: 600 puntos



GRANTURAL
+34 928 363 858
granturalcanarias.com
Obtención: de 125 a 275 puntos



HOTEL ELBA
902 172 182
hoteleselba.com
Obtención: de 140 a 800 puntos



HOTEL PARQUE TROPICAL
+34 928 774 012
hotelparquetropical.com
Obtención: 200 puntos



IBEROSTAR HOTELS & RESORTS
902 995 555
iberostar.com
Obtención: de 200 a 355 puntos



LOPESAN HOTELS & RESORTS
902 450 010
lopesan.com
Obtención: de 150 a 325 puntos



MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL
902 144 444
melia.com
Obtención: de 100 a 200 puntos



PARADORES
902 547 979
parador.es
Obtención: de 175 a 225 puntos



R2 HOTELS
+34 928 546 054
r2hotels.com
Obtención: de 200 a 300 puntos



SHERATON FUERTEVENTURA BEACH, GOLF & SPA RESORT
+34 928 495 100
sheraton.com/fuerteventura
Obtención: 640 puntos



SHERATON GRAN CANARIA SALOBRE GOLF RESORT
+34 928 943 000
sheratongrancanaria.com
Obtención: 300 puntos

Puede consultar las condiciones completas de obtención y utilización de puntos en bintermas.com o en el 902 391 392.

Be international

Banjul

Paraíso inexplorado

Binter

Menú de cortesía en los vuelos internacionales International flights complimentary menus

MENÚ SNACK* | SNACK MENU*

SNACK DULCE | SWEET SNACK

Menú Infantil	Kids Menu
Pan de leche	Milk roll
Palitos con queso fundido	Cream cheese with bread sticks
Mermelada de fresa	Strawberry jam
Nocilla	Nocilla chocolate spread
Galletas digestive	Digestive biscuits



SNACK SALADO | SAVOURY SNACK

Sándwich/Focaccia	Sandwich/Focaccia
Paté de pescado	Fish pate
Crema de queso para untar	Cream cheese
Crackers	Crackers
Galleta de chocolate	Cocoa biscuits



SNACK IBÉRICO | IBERIC SNACK

Ibéricos	Iberian assortment
Picos de pan	Bread sticks
Paté	Pate
Crema de queso para untar	Cream cheese
Crackers	Crackers
Galleta de chocolate	Cocoa biscuits



BAR | BAR

Vino, cervezas, refrescos, zumos de piña y naranja, agua, café y té.
Wine, beers, soft drinks, juices (pineapple, orange), water, coffee, tea.

MENÚ SÁNDWICH | SANDWICH MENU



Sándwich	Sandwich
Zumos de piña y naranja	Juices (pineapple, orange)

* Menú sujeto a modificación por cambios de la operativa.
* Products may vary due to flight changes.

Binter

Conectando emociones

180 vuelos diarios — 2,7 millones de pasajeros al año
8 destinos interinsulares — 12 destinos internacionales

Interinsulares

Islas Canarias: *El Hierro, La Palma, La Gomera, Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote y La Graciosa*

Binter Cabo Verde

Sal, Santiago, San Vicente, Boavista, Fogo, San Nicolás y Maio

Internacionales

Marrakech – *Jueves y domingos*

Agadir – *Lunes, miércoles y viernes*

El Aaiún – *Martes, jueves, viernes, sábados y domingos*

Lisboa – *Jueves, sábados y domingos*

Cabo Verde – *Martes, viernes y domingos*

Madeira – *Todos los días*

Dakar – *Lunes, miércoles, jueves y viernes*

Banjul – *Sábados*

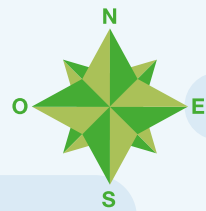
Nuakchot – *Lunes, miércoles y sábados*

Dajla – *Sábados*

Nuadibú – *Martes*

* Casablanca: *jueves y domingos de verano*

* Azores: *martes, jueves y sábados. Operado por SATA*



Actualizado a agosto 2017

Douglas

MARCAS EXCLUSIVAS A PRECIOS IRRESISTIBLES
EXCLUSIVE BRANDS, AMAZING PRICES.



Tiendas nuevas
New shops!



douglasperfumeriaspaña

LAS PALMAS
C.C. EL Muelle
C.C. Las Arenas
C.C. Siete Palmas
C.C. La Ballena
C.C. Biosfera Plaza
C/ Triana, 112

TENERIFE
C.C. La Villa 2 - La Orotava
C.C. La Laguna
C.C. Meridiano
C.C. Santacruz
C/ Castillo, 19

FUERTEVENTURA
C.C. Las Rotondas

LA PALMA
C.C. Trocadero

LANZAROTE
C/ León y Castillo, 21



TOYOTA
Canarias

SIEMPRE EL
MEJOR CAMINO

PERSONALIZA
GRATIS
TU **AYGO**

¡E~~X~~plota la diversión!



ELIGE TU PACK VALORADO EN HASTA 850€

Consumo combinado (l/100km): 4,1 Emisiones combinadas CO2 (g/km): 95.

Packs valorados en hasta 850€, pack X-Port disponible para Aygo X-Play y X-Play +. Pack X-Pression disponible para Aygo X, Aygo X-Play y X-Play +. Pack Llanta disponible para Aygo X-Play.

Oferta válida hasta 30/09/2017 en Canarias. Modelo visualizado AYGO X-Cite. Promoción no acumulable a otras ofertas o descuentos. Quedan excluidos de esta promoción los vehículos para flotas. Oferta ofrecida por Toyota Canarias S.A.U. (Calle Diego Vega Sarmiento, 5, 35014 Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas) y su red de concesionarios. Para más información consulta en tu concesionario habitual o en www.toyotacanarias.es